MUSIC, UNIVERSITY OF TORONTO
3 1761 07914161 0

Chants populaires des
Acadiens

M
1678
C57

Ant M
C

Chants Populaires des Acadiens

Fragments of song the old man sang, and carols of Christmas,
Such as at home, in the olden time, his fathers before him
Sang in their Norman orchards and bright Burgundian vineyards.

Gaily the old man sang to the vibrant sound of his fiddle,
Tous les Bourgeois de Chartres, and **le Carillon de Dunkerque,**
And anon with his wooden shoes beat time to the music.

EVANGELINE-LONGFELLOW.

LIBRARY
JUN 9 1944
UNIVERSITY OF TORONTO

Prix 75 sous

Publié par L'Evangéline Limitée, Moncton, N.-B.

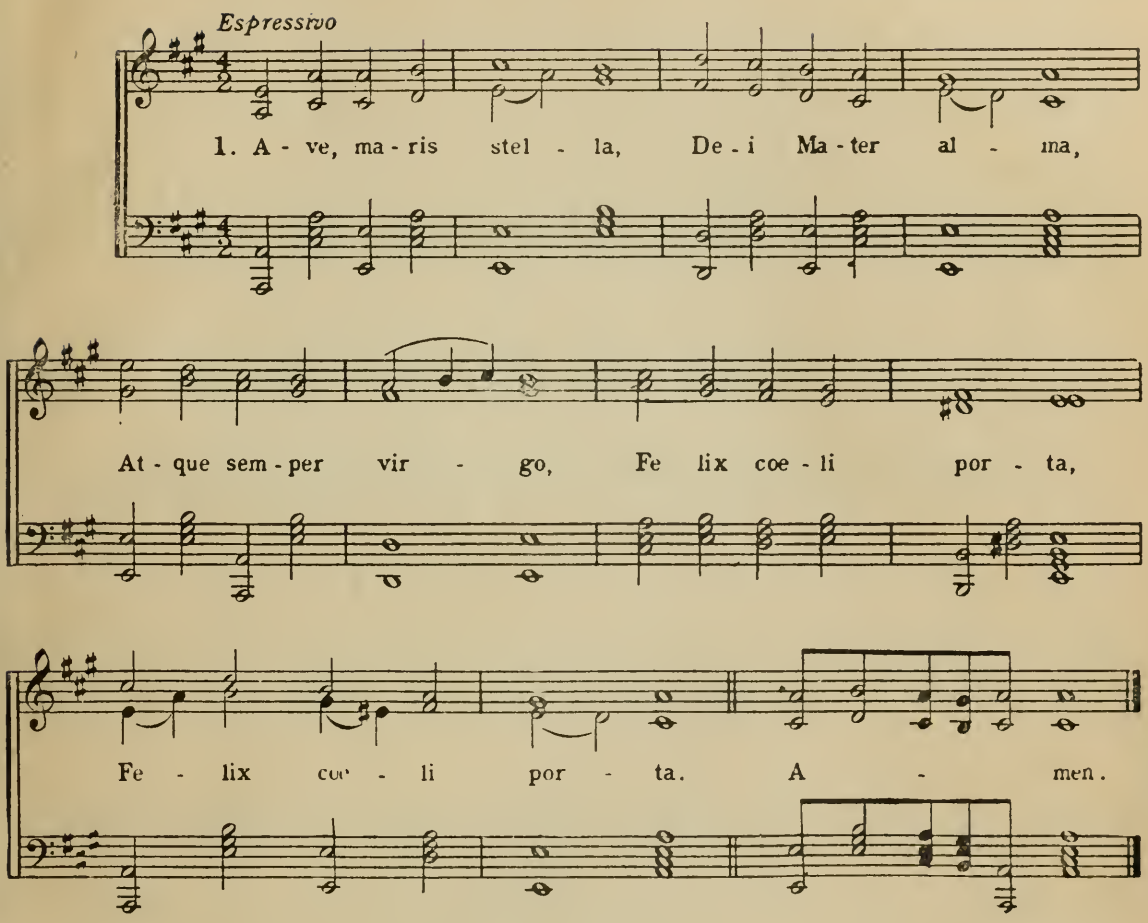
Tous droits reserves

424511
10.6.44

M
16T5
C57

Ave, Maris Stella

Arr. par J. L. P. St. CŒUR



2. Sumens illud Ave
Gabriélis ore,
Funda nos in pace,
Mutans Hevæ nomen.

3. Solve vincla reis,
Profer lumen caecis,
Mala nostra pelle,
Bona cuncta posce.

4. Monstra te esse matrem,
Sumat per te preces
Qui pro nobis natus,
Tulit esse tuus.

5. Virgo singuláris
Inter omnes mitis,
Nos culpis solutos
Mites fac et castos.

6. Vitam praesta puram,
Iter para tutum,
Ut vidéntes Jesum
Semper collætémur.

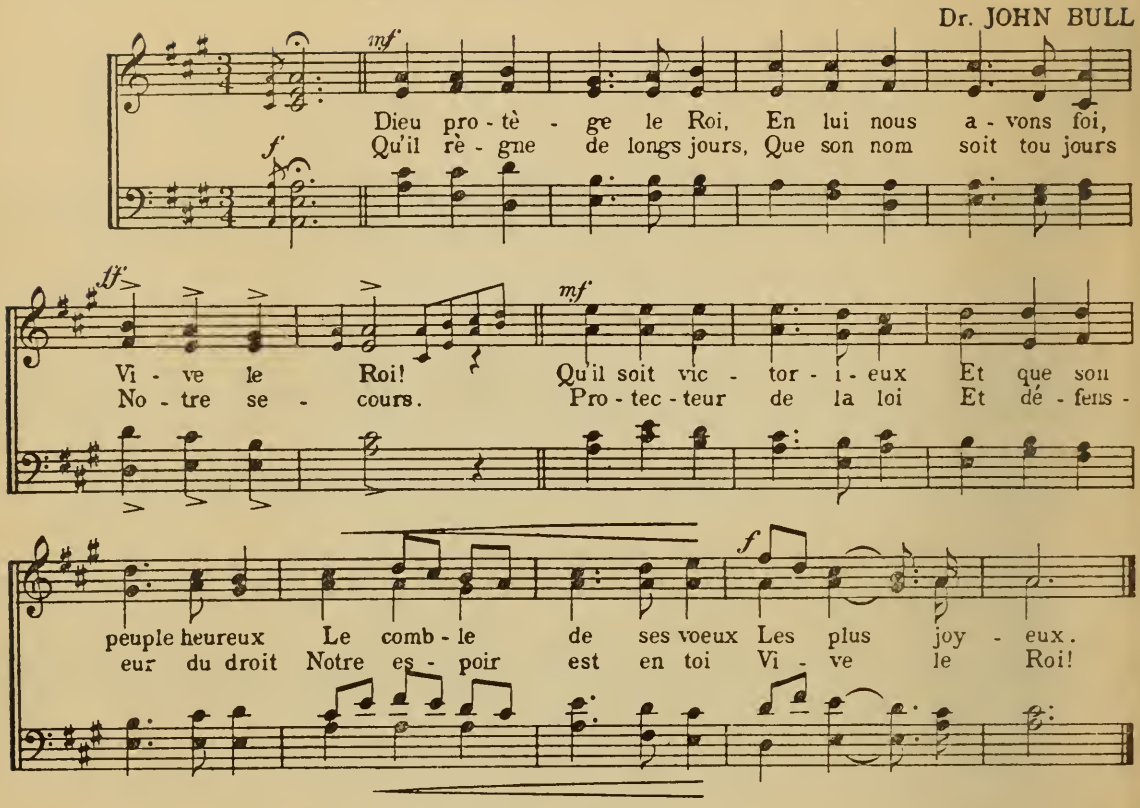
O Canada

Paroles de l'Hon Juge ROUTHIER

Musique de C. LAVALLEE

toire est une é - po - pé - e Des plus bril - lants ex - ploits;
a mar - qué sa car - ri - ère Dans ce mon - de nou - veau.
gar - der, dans l'har - mo - ni - e, Sa fiè - re li - ber - té;
ff
Et ta va - leur de foi trem - pé - e,
Tou - jours gui - dé par sa lu - mi - ère,
Et par l'ef - fort de son gé - ni - e,
ff
Pro - té - ge - ra nos foy - ers et nos droits.
Il gar - de - ra l'hon - neur de son dra - peau.
Sur no - tre sol as - seoir la vé - ri - té.
Pro - té - ge - ra nos foy - ers et nos droits.
Il gar - de - ra l'hon - neur de son dar - peau.
Sur no - tre sol as - seoir la vé - ri - té.

Dieu Sauve Le Roi



God Save the King

God save our gracious King,
Long live our noble King,
God save the King!
Send him victorious,
Happy and glorious,
Long to reign over us,
God save the King!

Thy choicest gifts in store,
On him be pleased to pour,
Long may he reign.
May he defend our laws,
And ever give us cause
To sing with heart and voice,
God save the King!

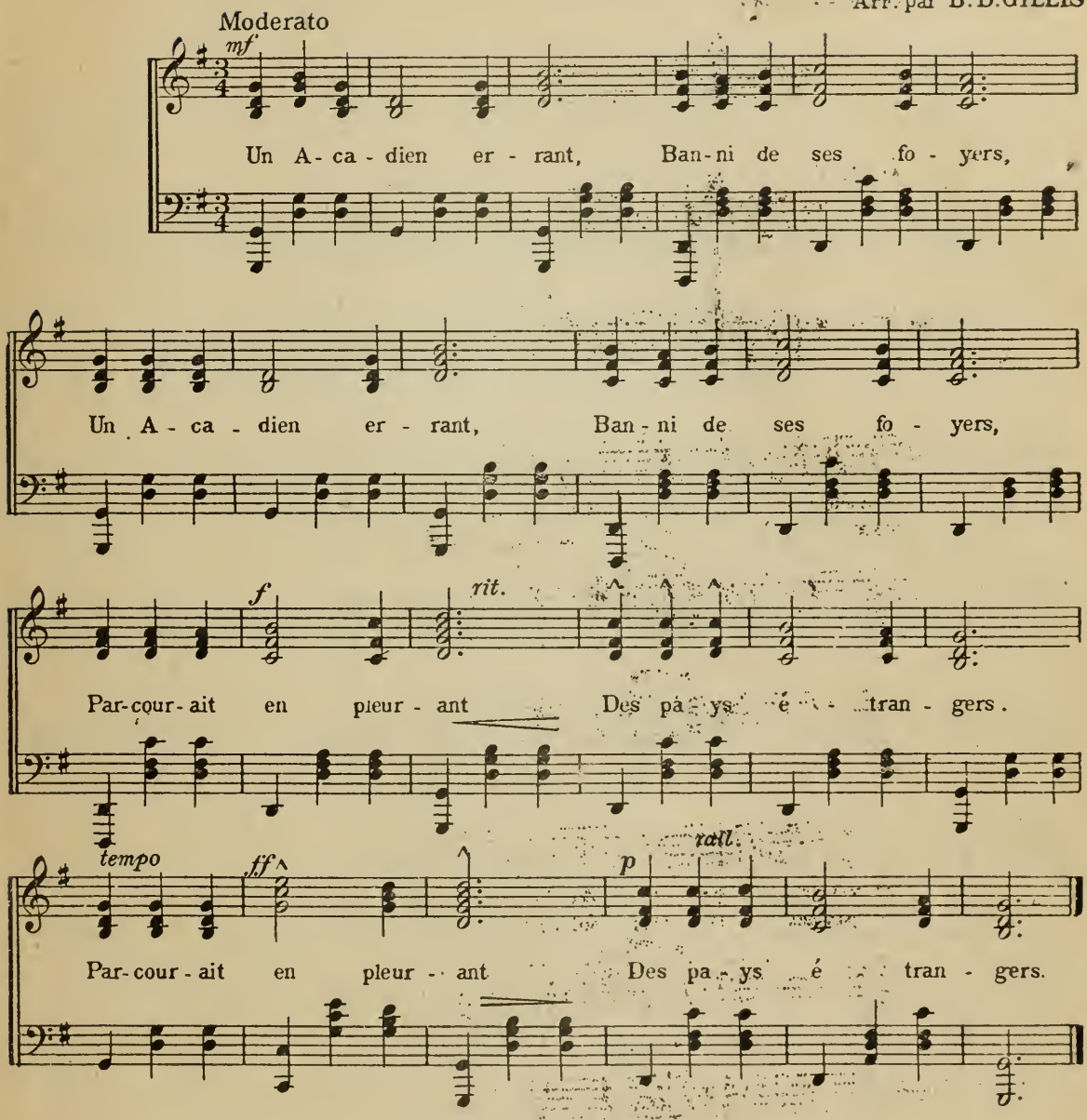
America

1. My country 'tis of thee,
Sweet land of liberty,
Of thee I sing.
Land where my fathers died,
Land of the Pilgrim's pride,
From every mountain side,
Let freedom ring.

2. My native country, thee,
Land of the noble free,
Thy name I love.
I love thy rocks and rills,
Thy woods and templed hills;
My heart with rapture thrills,
Like that above.

Un Acadien Errant

Arr. par B. D. GILLIS



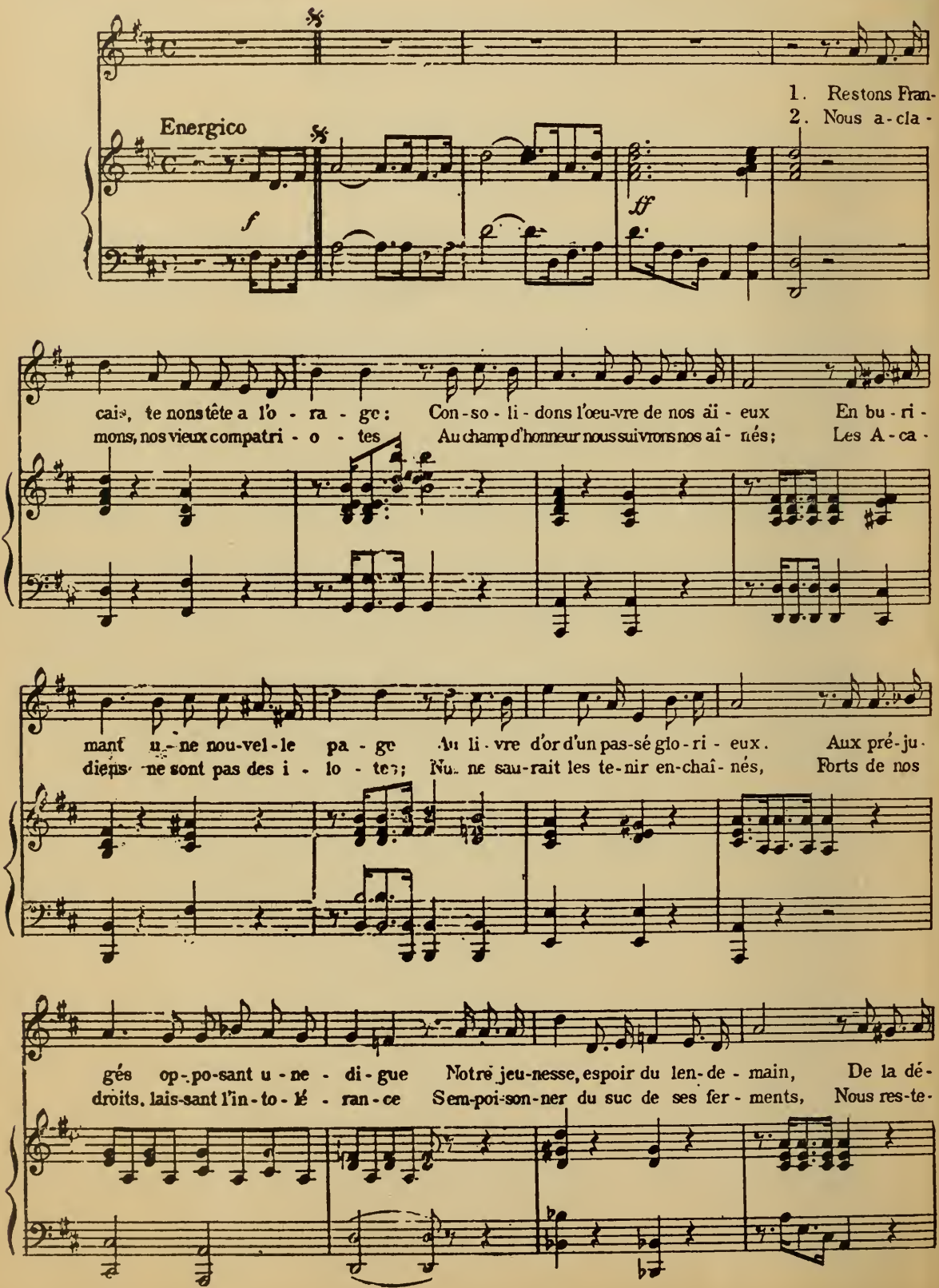
‖: Un jour, triste et pensif,
Assis aux bords des flots, :‖
‖: Au courant fugitif
Il adressait ces mots :‖

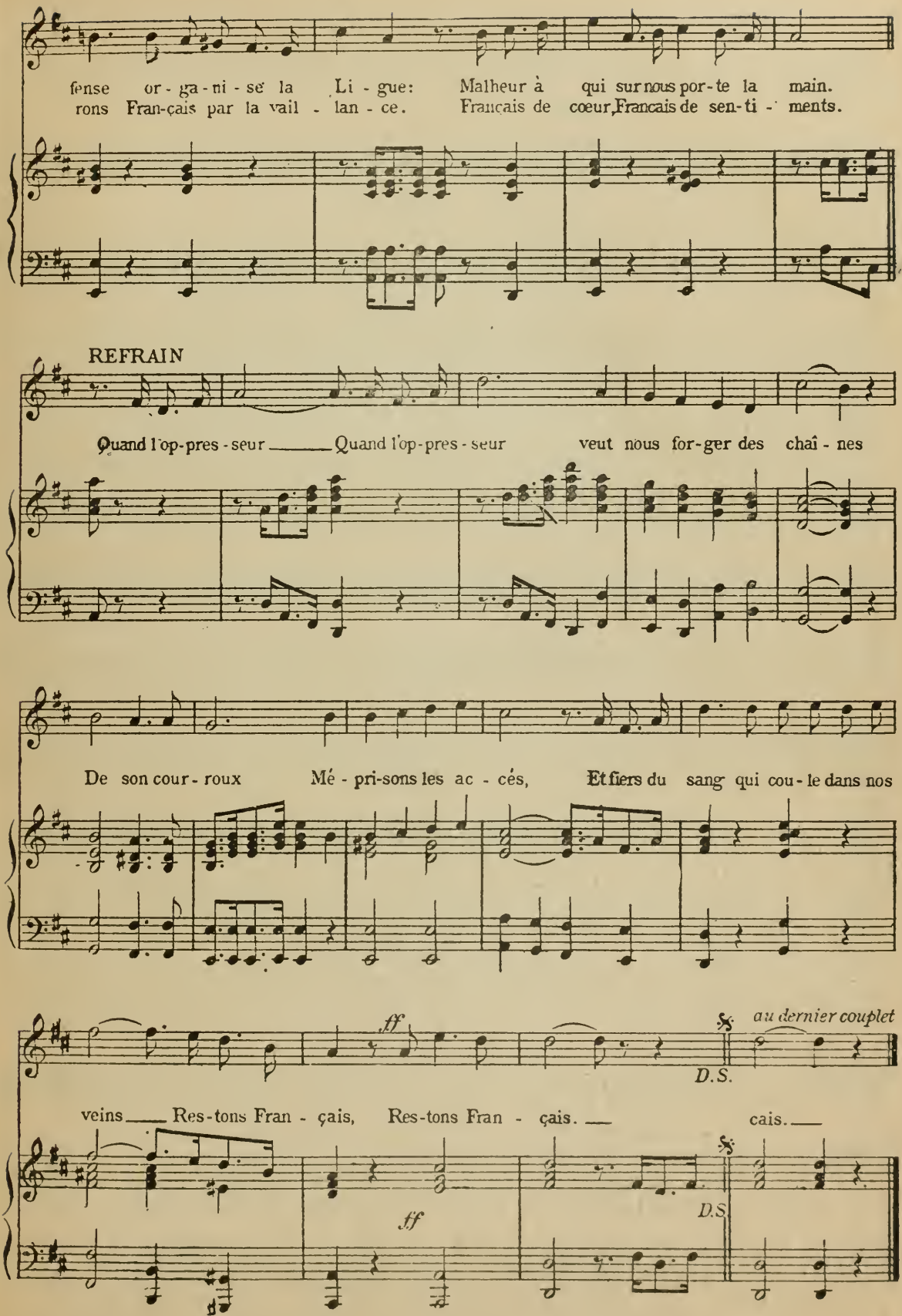
‖: Si tu vois mon pays,
Mon pays malheureux, :‖
‖: Va dire à mes amis
Que je me souviens d'eux. :‖

‖: Pour jamais séparé
Des amis de mon coeur, :‖
‖: Hélas! ou je mourrai,
Je mourrai de douleur. :‖

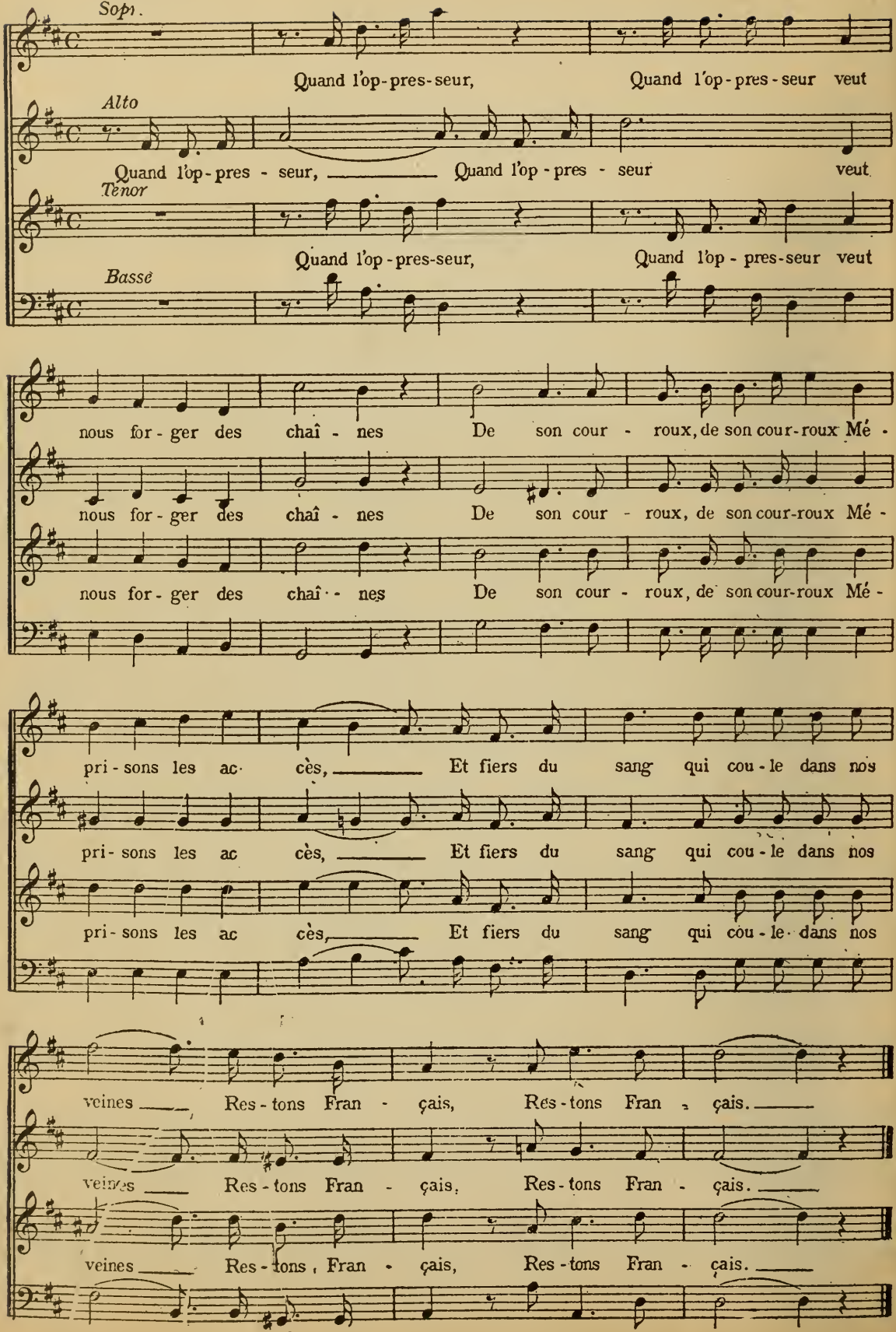
Restons Francais

Paroles de **REMI TREMBLAY** — Musique de **CALIXA LAVALLEE**




fense or - ga - ni - sé la Li - gue: Malheur à qui sur nous por - te la main.
rons Fran-çais par la vail - lan - ce. Français de cœur, Français de sen-ti - ments.
REFRAIN
Quand l'op-pres - seur ___ Quand l'op-pres - seur veut nous for-ger des chaî - nes
De son cour - roux Mé - pri-sons les ac - cés, Et fiers du sang qui cou - le dans nos
ff
au dernier couplet
D.S.
veins ___ Res-tons Fran - çais, Res-tons Fran - çais. ___ cais. ___
ff
D.S.

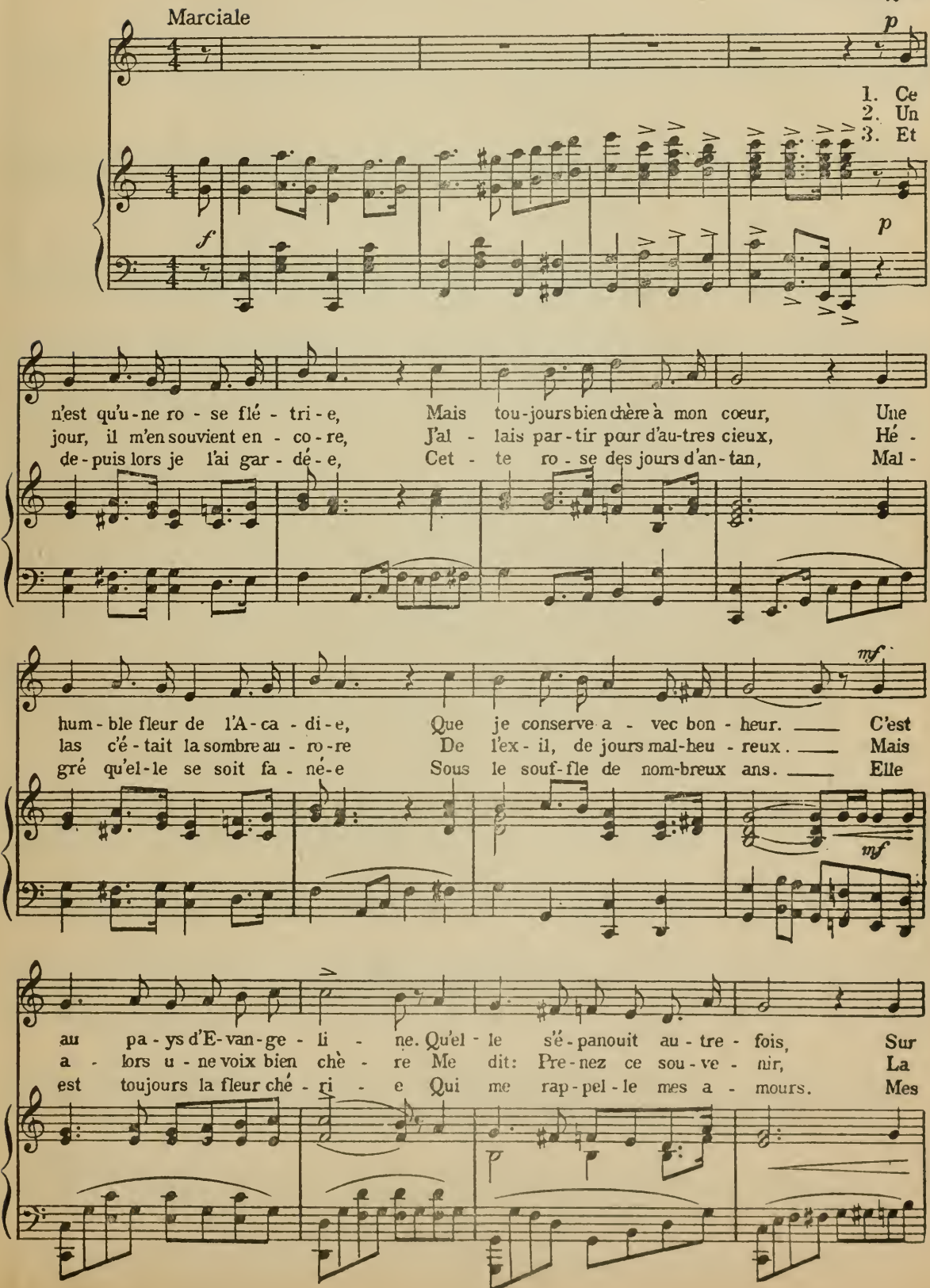
REFRAIN

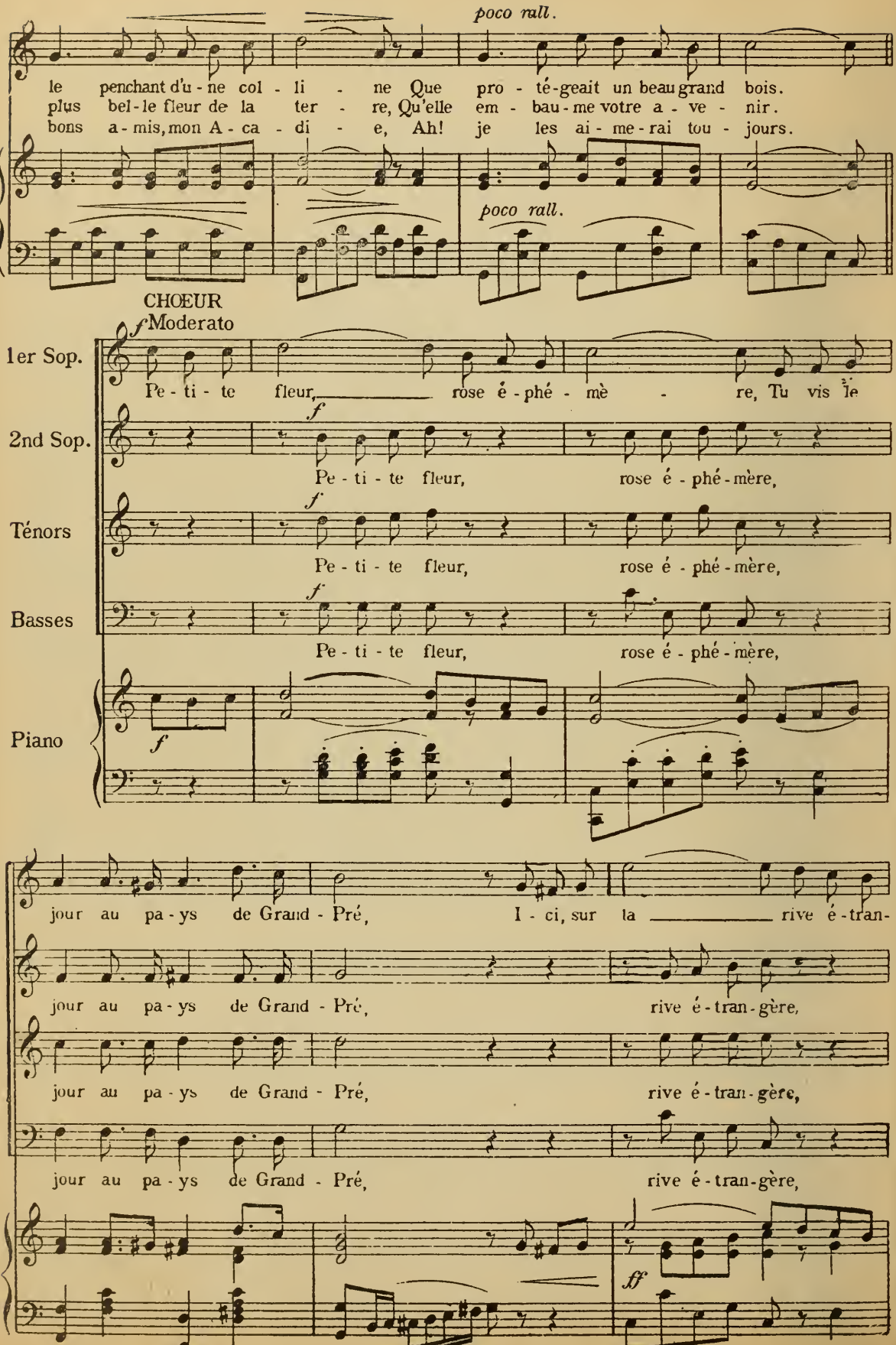

Sopr.
Quand l'op-pres-seur, Quand l'op-pres-seur veut
Alto
Quand l'op-pres - seur, Quand l'op-pres - seur veut
Ténor
Quand l'op-pres-seur, Quand l'op-pres-seur veut
Basse
nous for-ger des chaî - nes De son cour - roux, de son cour-roux Mé -
nous for-ger des chaî - nes De son cour - roux, de son cour-roux Mé -
nous for-ger des chaî - nes De son cour - roux, de son cour-roux Mé -
pri-sons les ac- cès, Et fiers du sang qui cou-le dans nos
pri-sons les ac cès, Et fiers du sang qui cou-le dans nos
pri-sons les ac cès, Et fiers du sang qui cou-le dans nos
veines Res-tons Fran - çais, Res-tons Fran - çais.
veines Res-tons Fran - çais, Res-tons Fran - çais.
veines Res-tons Fran - çais, Res-tons Fran - çais.

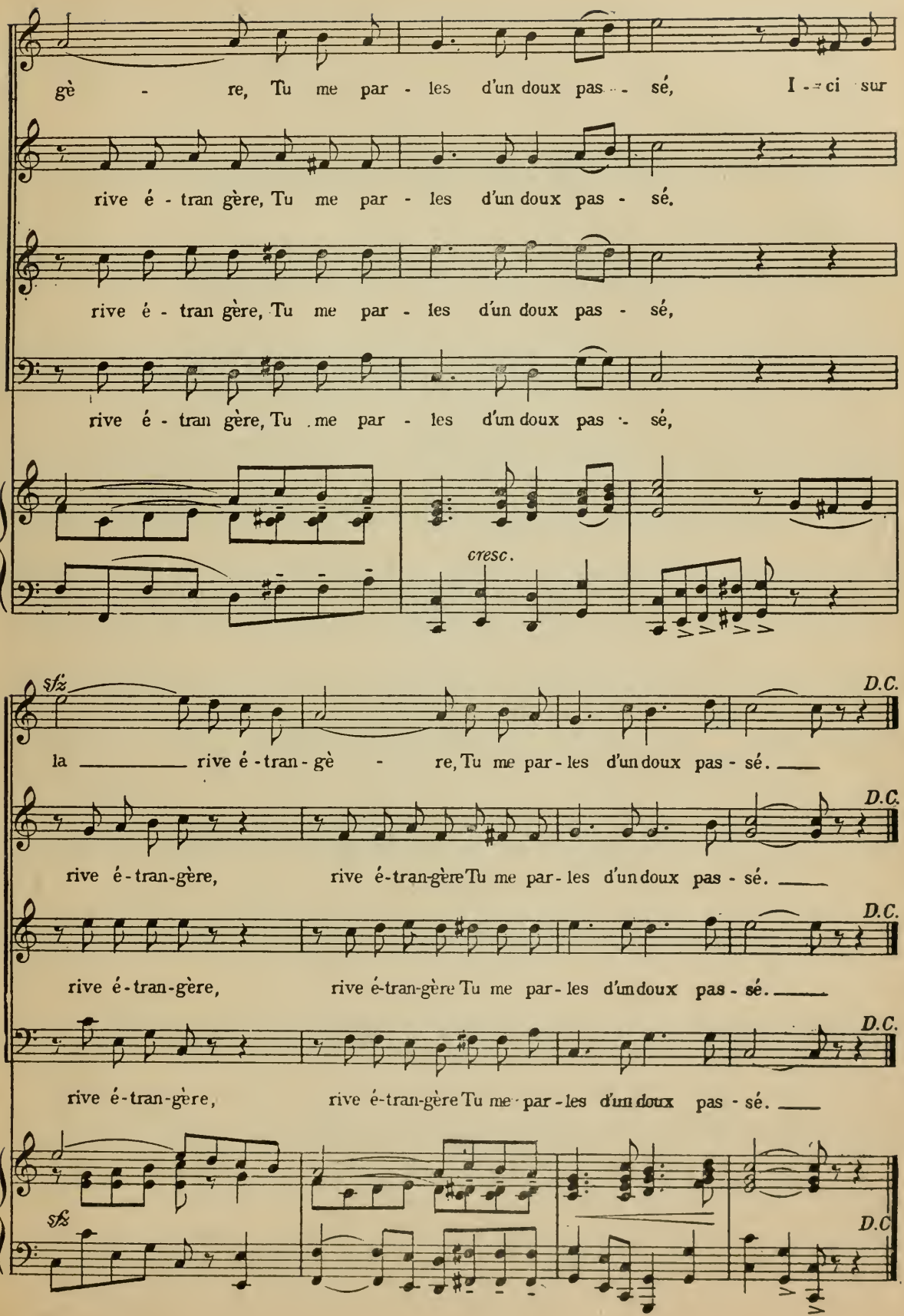
La Fleur Du Souvenir

CHANSON ACADIENNE

A. T. BOURQUE

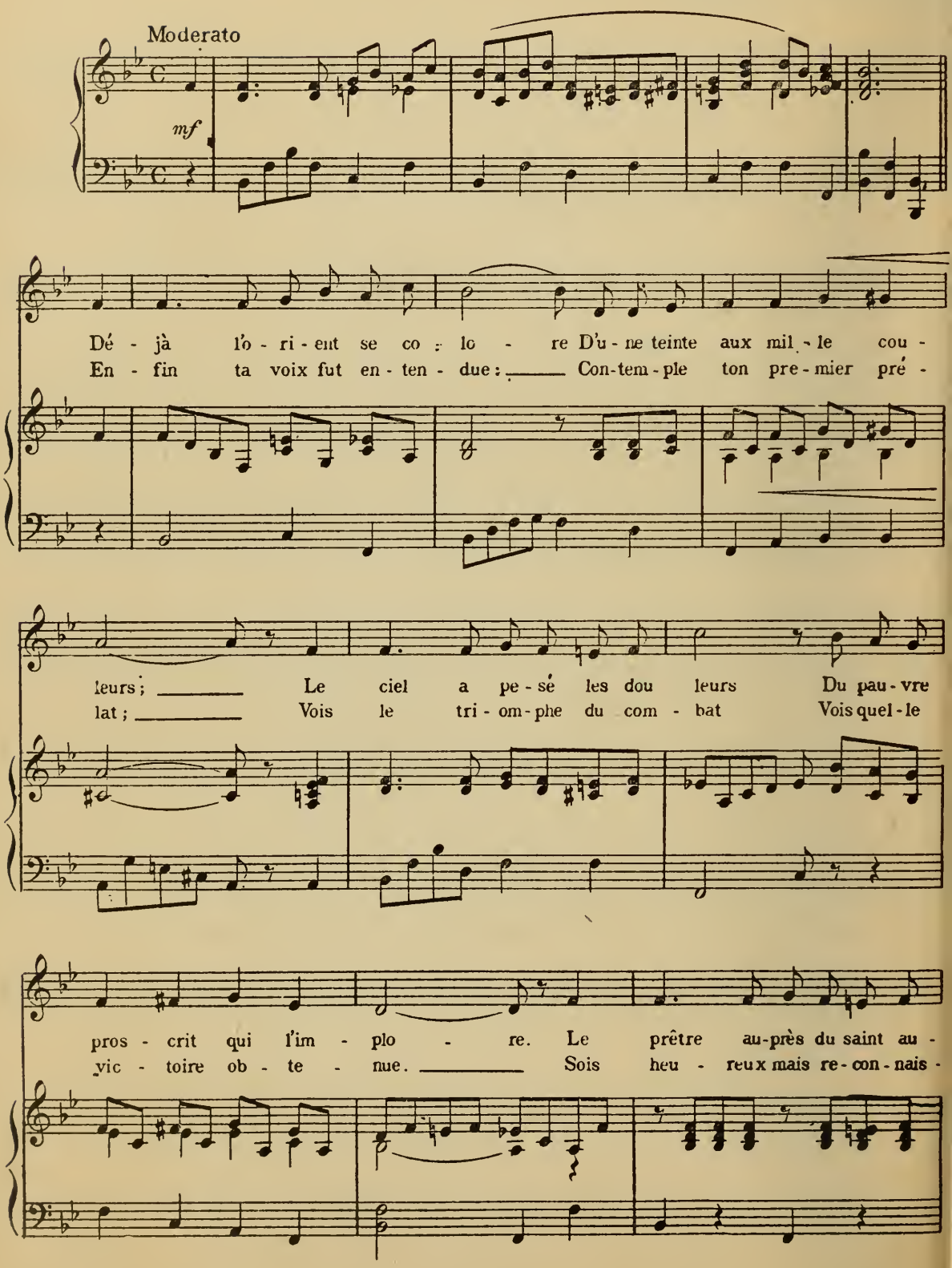


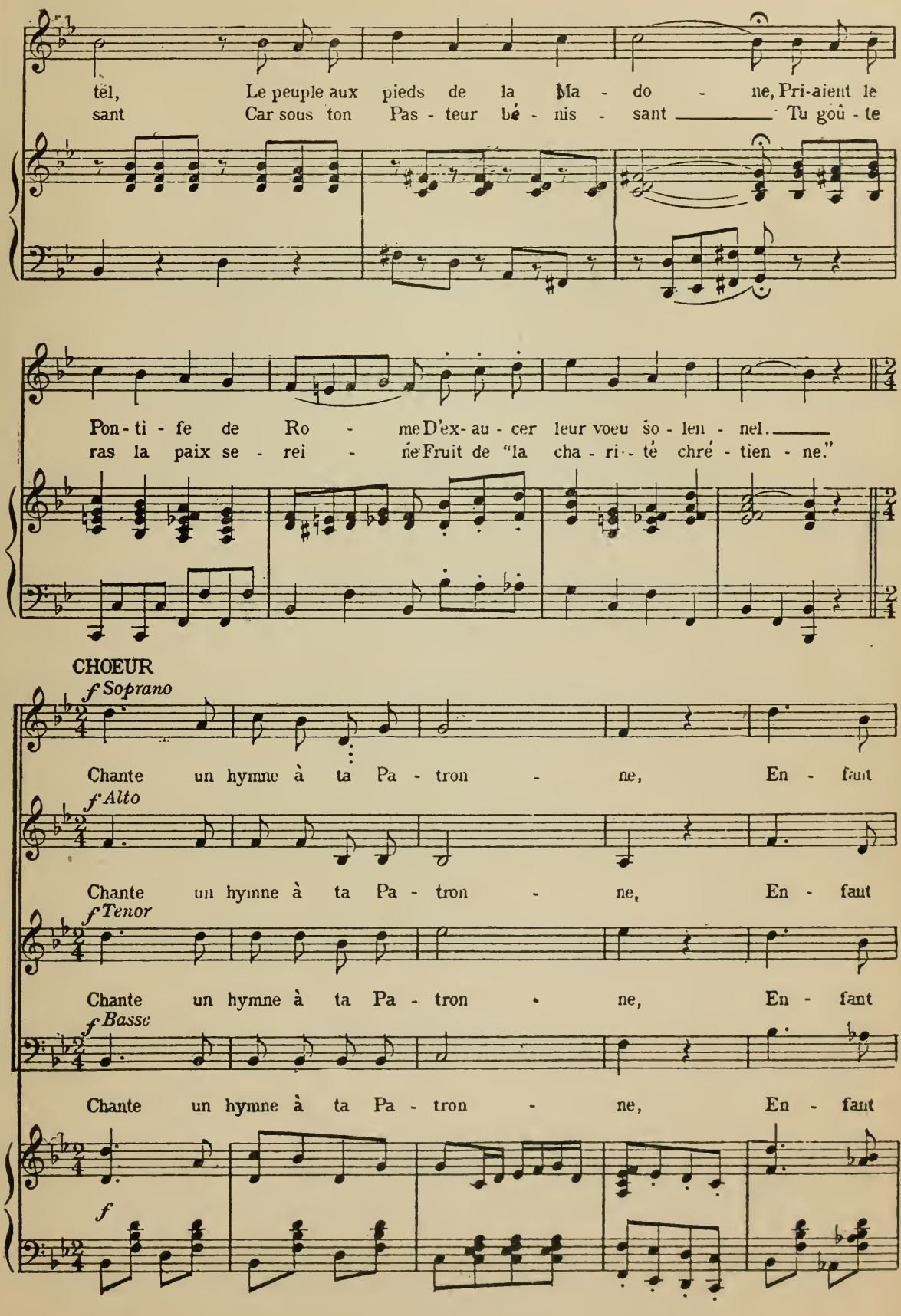

poco rall.
le penchant d'u - ne col - li - ne Que pro - té-geait un beau grand bois.
plus bel-le fleur de la ter - re, Qu'elle em - bau-me votre a - ve - nir.
bons a-mis, mon A - ca - di - e, Ah! je les ai - me-rai tou - jours.
poco rall.
CHŒUR
f Moderato
1er Sop.
Pe - ti - te fleur, rose é - phé - mè - re, Tu vis le
2nd Sop.
f
Pe - ti - te fleur, rose é - phé-mère,
Ténors
f
Pe - ti - te fleur, rose é - phé-mère,
Basses
f
Pe - ti - te fleur, rose é - phé-mère,
Piano
f
jour au pa-ys de Grand - Pré, I - ci, sur la rive é-tran-
jour au pa-ys de Grand - Pré, rive é-tran-gère,
jour au pa-ys de Grand - Pré, rive é-tran-gère,
jour au pa-ys de Grand - Pré, rive é-tran-gère,
ff

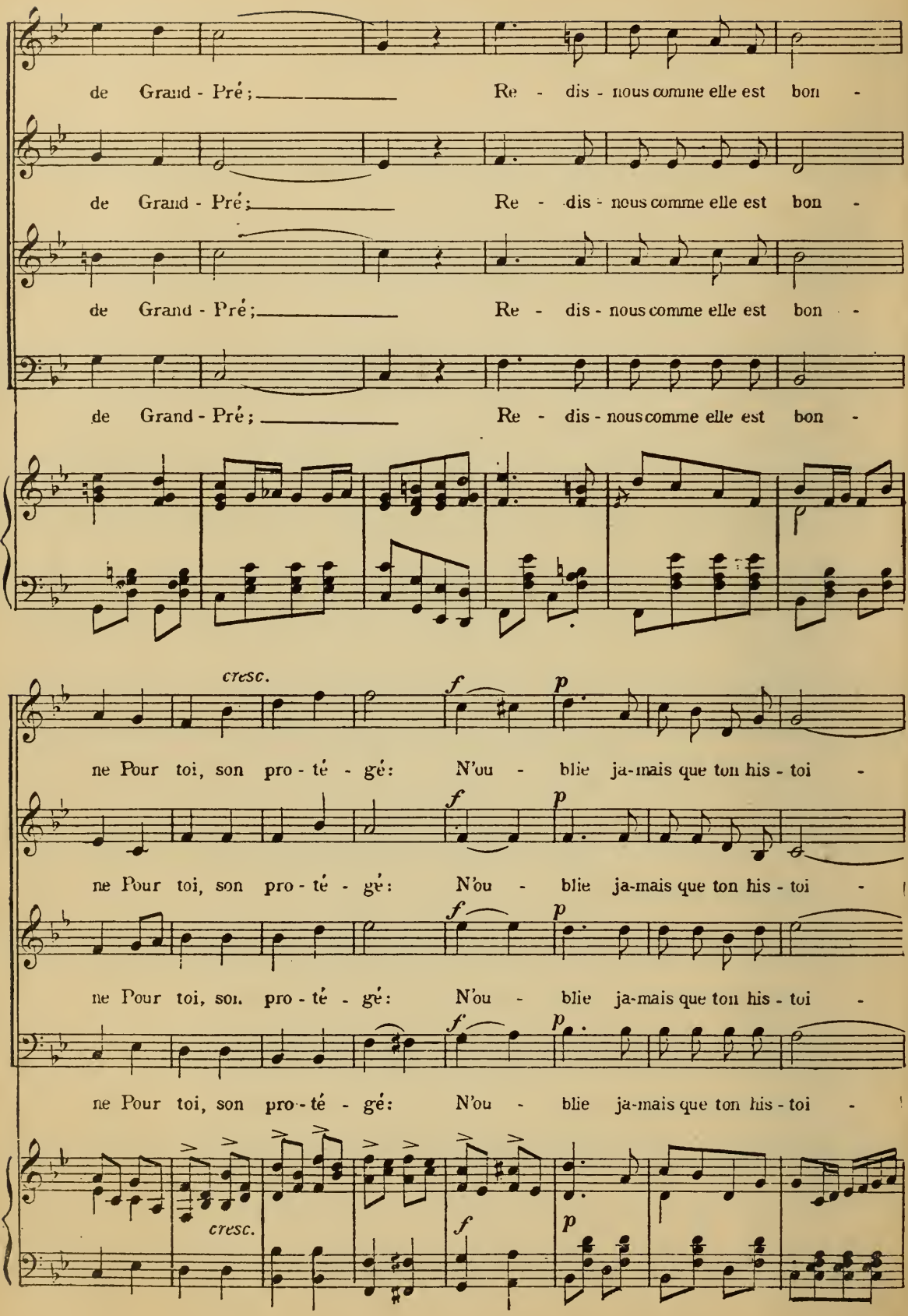

gè - re, Tu me par - les d'un doux pas - sé, I - ci sur
rive é - tran gère, Tu me par - les d'un doux pas - sé.
rive é - tran gère, Tu me par - les d'un doux pas - sé,
rive é - tran gère, Tu me par - les d'un doux pas - sé,
cresc.
sfz
D.C.
la rive é - tran - gè - re, Tu me par - les d'un doux pas - sé.
rive é - tran - gère, rive é - tran - gère Tu me par - les d'un doux pas - sé.
rive é - tran - gère, rive é - tran - gère Tu me par - les d'un doux pas - sé.
rive é - tran - gère, rive é - tran - gère Tu me par - les d'un doux pas - sé.
sfz
D.C

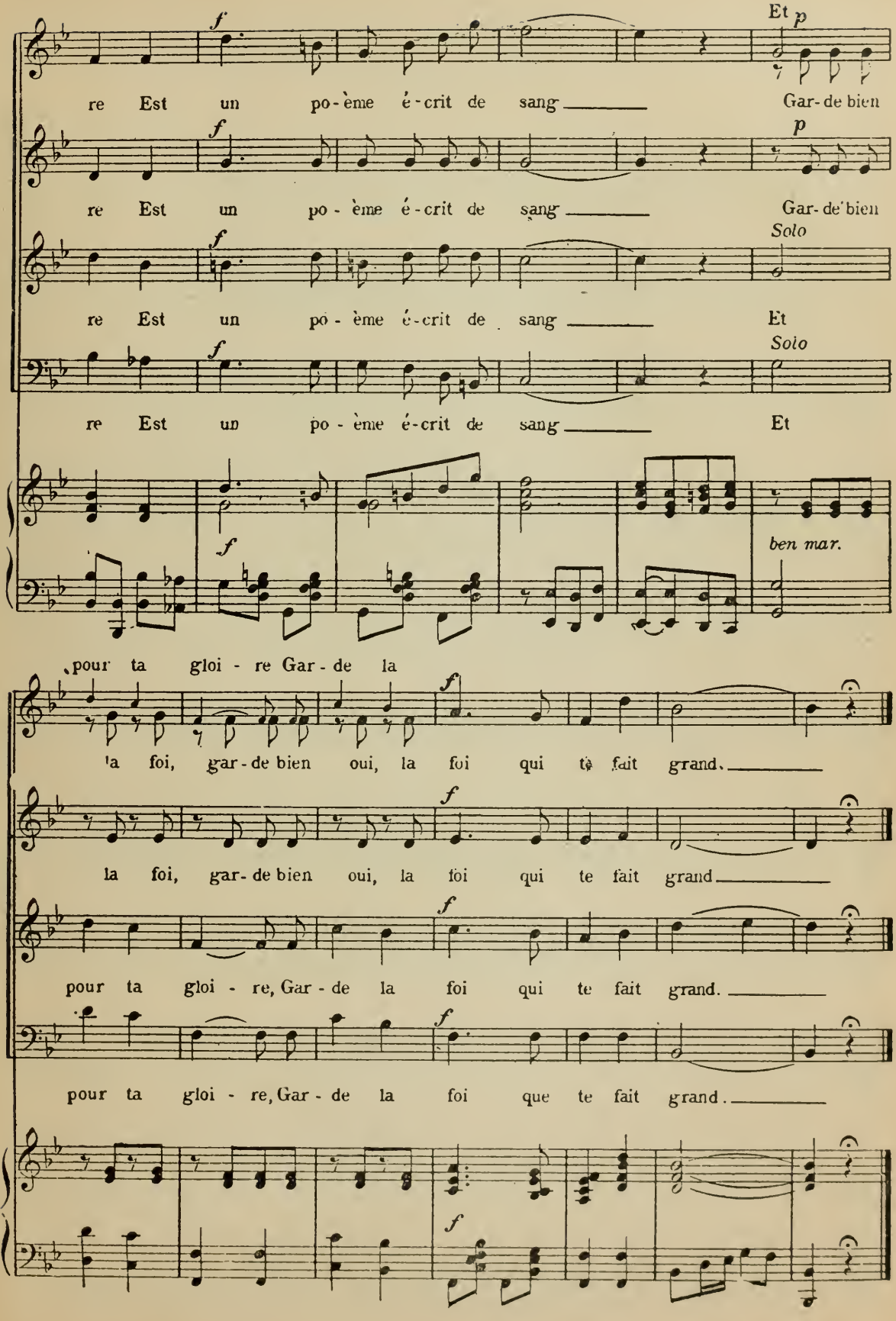
Echo D'un Beau Jour

Par l'abbe A. ROBICHAUD




tel, Le peuple aux pieds de la Ma - do - ne, Pri-aient le
sant Car sous ton Pas - teur bé - nis - sant ____ Tu goû - te
Pon - ti - fe de Ro - me D'ex-au - cer leur voeu so - len - nel. ____
ras la paix se - rei - ne Fruit de "la cha - ri - té chré - tien - ne."
CHOEUR
f Soprano
Chante un hymne à ta Pa - tron - ne, En - fant
f Alto
Chante un hymne à ta Pa - tron - ne, En - fant
f Tenor
Chante un hymne à ta Pa - tron - ne, En - fant
f Basse
Chante un hymne à ta Pa - tron - ne, En - fant
f


de Grand - Pré; Re - dis - nous comme elle est bon -
de Grand - Pré; Re - dis - nous comme elle est bon -
de Grand - Pré; Re - dis - nous comme elle est bon -
de Grand - Pré; Re - dis - nous comme elle est bon -
cresc.
f
p
ne Pour toi, son pro - té - gé: N'ou - blie ja-mais que ton his - toi -
ne Pour toi, son pro - té - gé: N'ou - blie ja-mais que ton his - toi -
ne Pour toi, son pro - té - gé: N'ou - blie ja-mais que ton his - toi -
ne Pour toi, son pro - té - gé: N'ou - blie ja-mais que ton his - toi -
cresc.
f
p

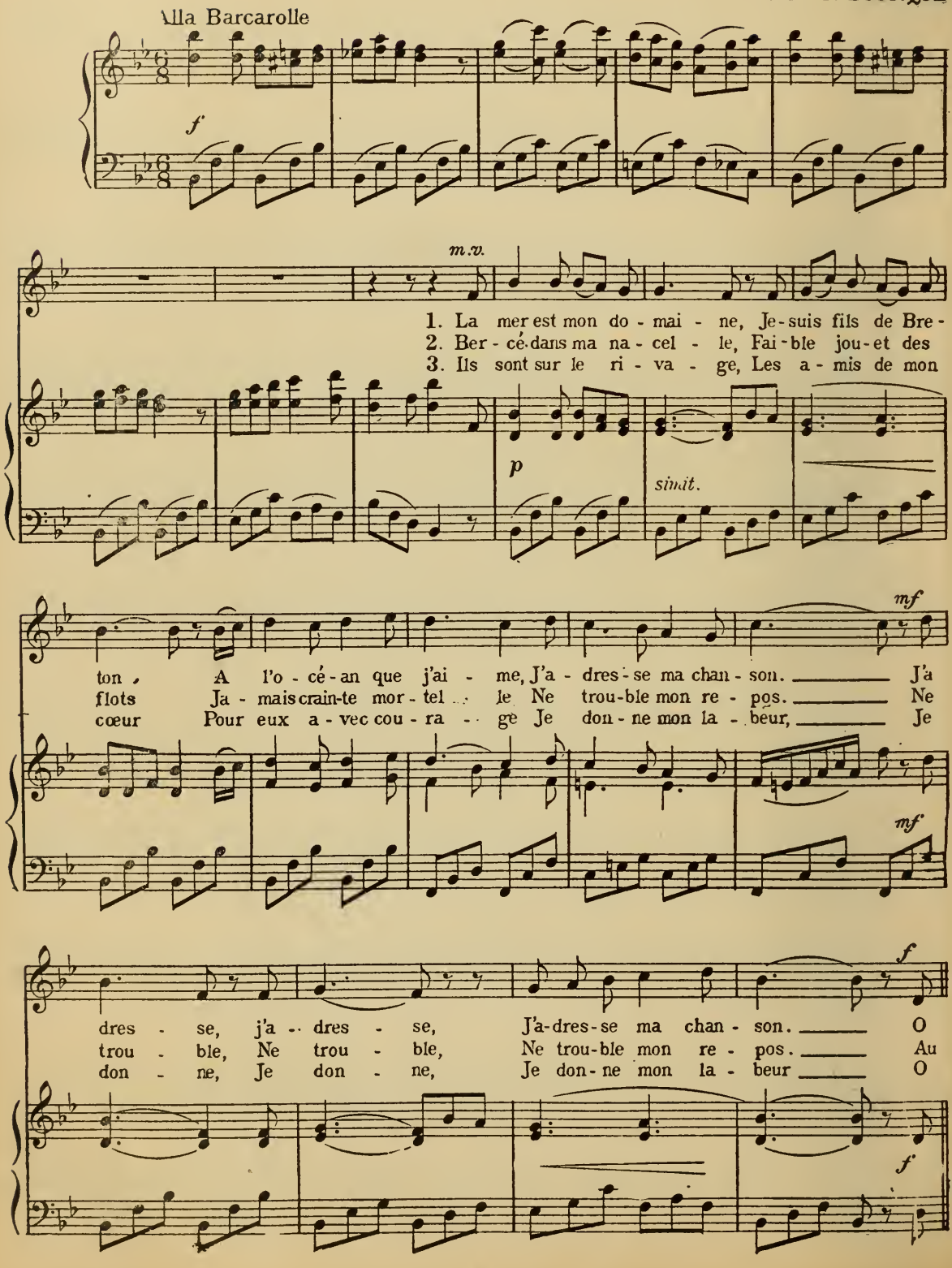

f
Et p
re Est un po-ème é-crit de sang Gar-de bien
f
p
re Est un po-ème é-crit de sang Gar-de bien
Solo
f
re Est un po-ème é-crit de sang Et
Solo
f
re Est un po-ème é-crit de sang Et
ben mar.
f
pour ta gloi-re Gar-de la
la foi, gar-de bien oui, la foi qui te fait grand.
f
la foi, gar-de bien oui, la foi qui te fait grand
f
pour ta gloi-re, Gar-de la foi qui te fait grand.
f
pour ta gloi-re, Gar-de la foi que te fait grand.
f

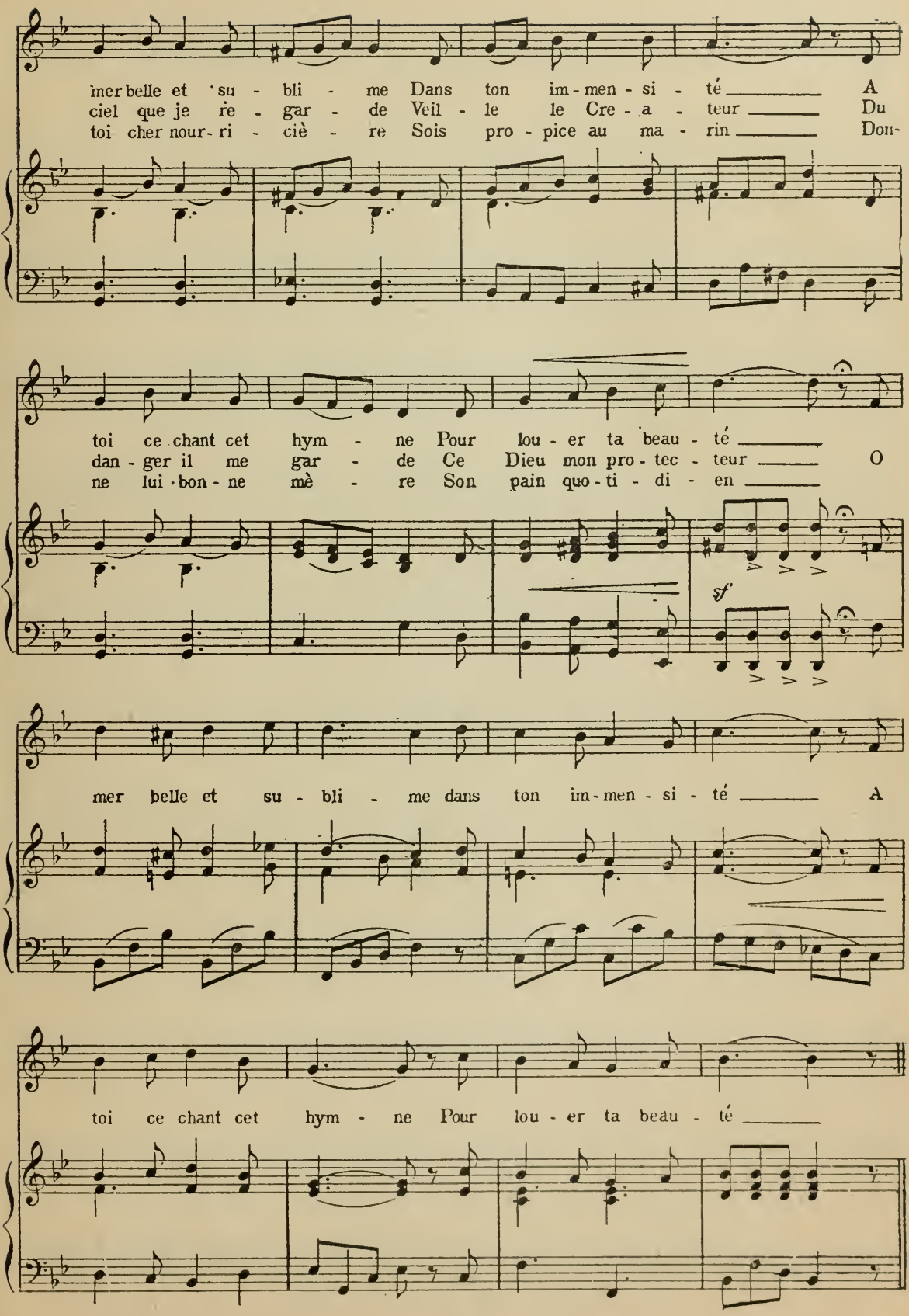
Le Pêcheur Acadien

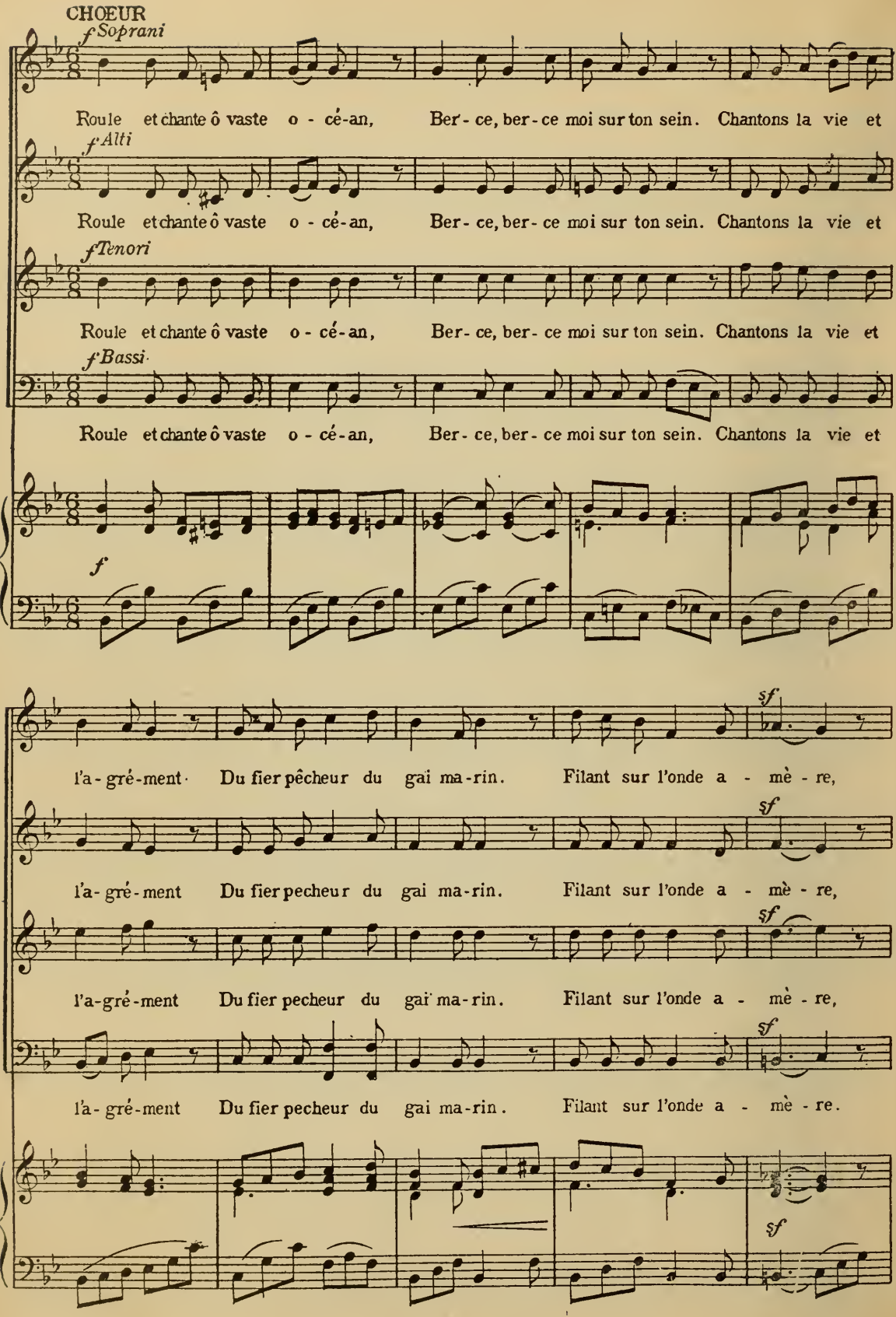
(ODE A LA MER)

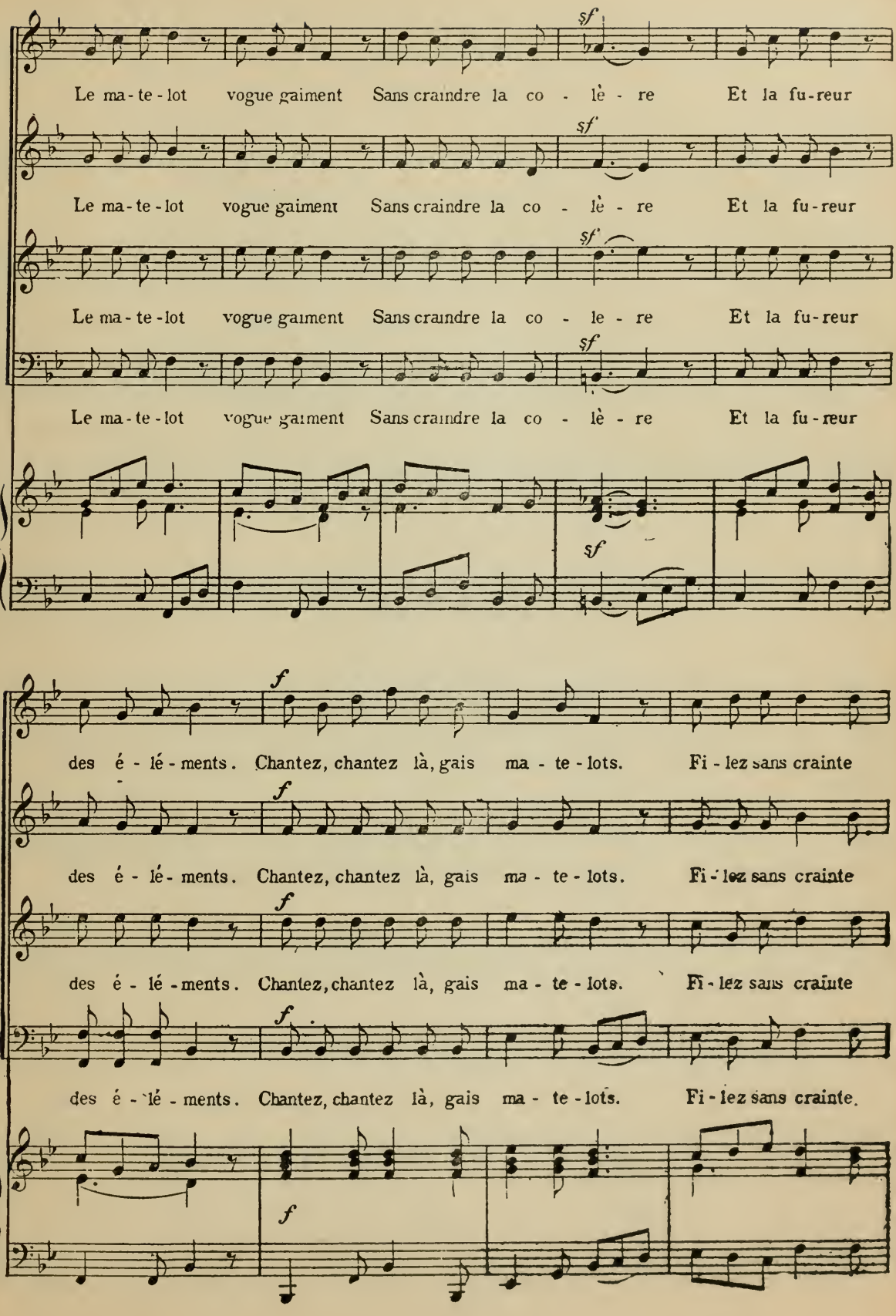
BARCAROLLE

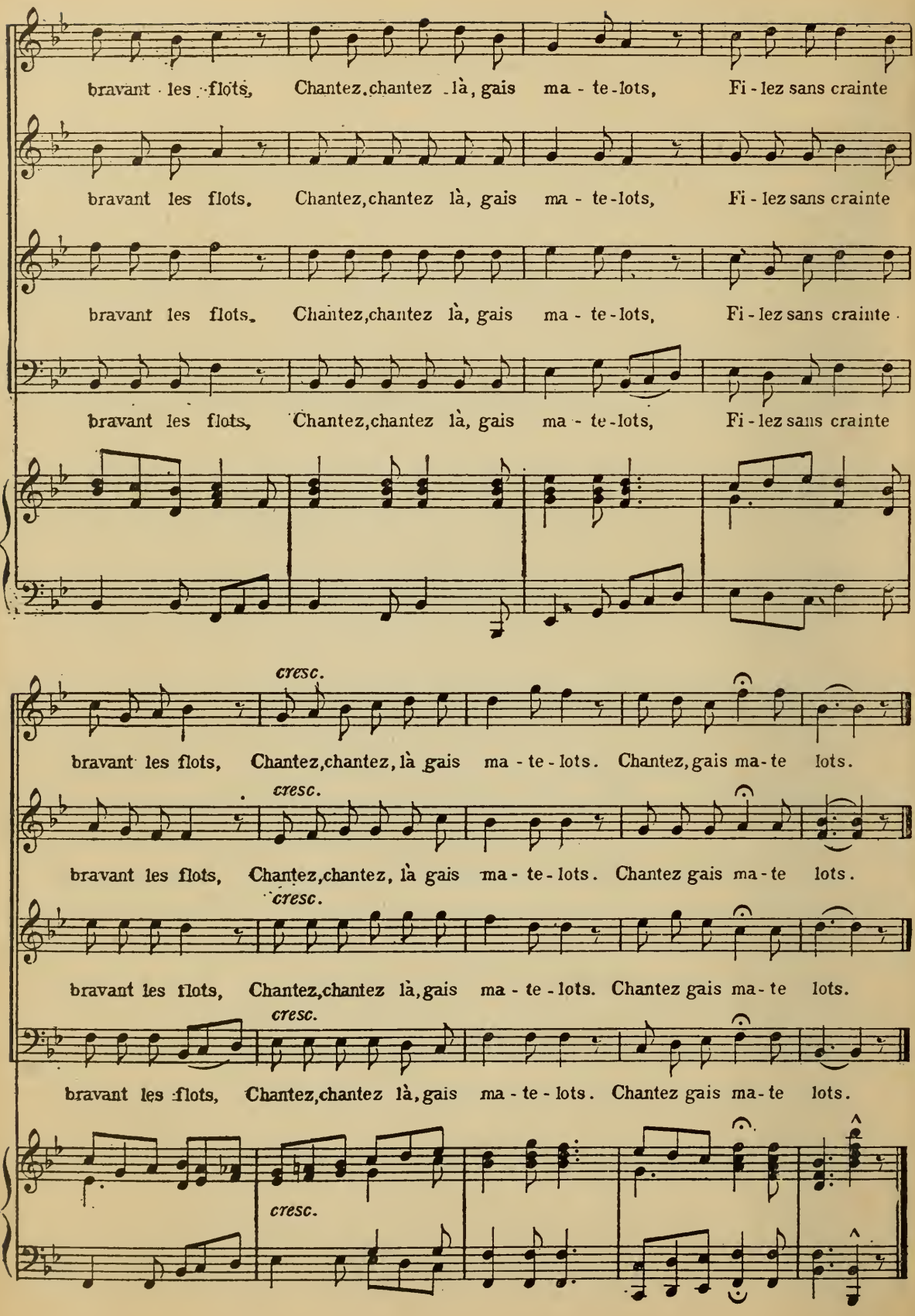
Paroles et Musique
de A .T. BOURQUE




mer belle et su - bli - me Dans ton im-men-si - té A
ciel que je re - gar - de Veil - le le Cre - a - teur Du
toi cher nour-ri - ciè - re Sois pro - pice au ma - rin Don-
toi ce chant cet hym - ne Pour lou - er ta beau - té
dan - ger il me gar - de Ce Dieu mon pro-tec - teur O
ne lui-bon - ne mè - re Son pain quo-ti - di - en
sf
mer belle et su - bli - me dans ton im-men - si - té A
toi ce chant cet hym - ne Pour lou - er ta beau - té


CHŒUR
f Soprani
Roule et chante ô vaste o - cé-an, Ber - ce, ber - ce moi sur ton sein. Chantons la vie et
f Alti
Roule et chante ô vaste o - cé-an, Ber - ce, ber - ce moi sur ton sein. Chantons la vie et
f Tenori
Roule et chante ô vaste o - cé-an, Ber - ce, ber - ce moi sur ton sein. Chantons la vie et
f Bassi
Roule et chante ô vaste o - cé-an, Ber - ce, ber - ce moi sur ton sein. Chantons la vie et
f
l'a - gré-ment Du fier pêcheur du gai ma-rin. Filant sur l'onde a - mè - re,
sf
l'a - gré-ment Du fier pecheur du gai ma-rin. Filant sur l'onde a - mè - re,
sf
l'a-gré-ment Du fier pecheur du gai ma-rin. Filant sur l'onde a - mè - re,
sf
l'a - gré-ment Du fier pecheur du gai ma-rin. Filant sur l'onde a - mè - re.
sf

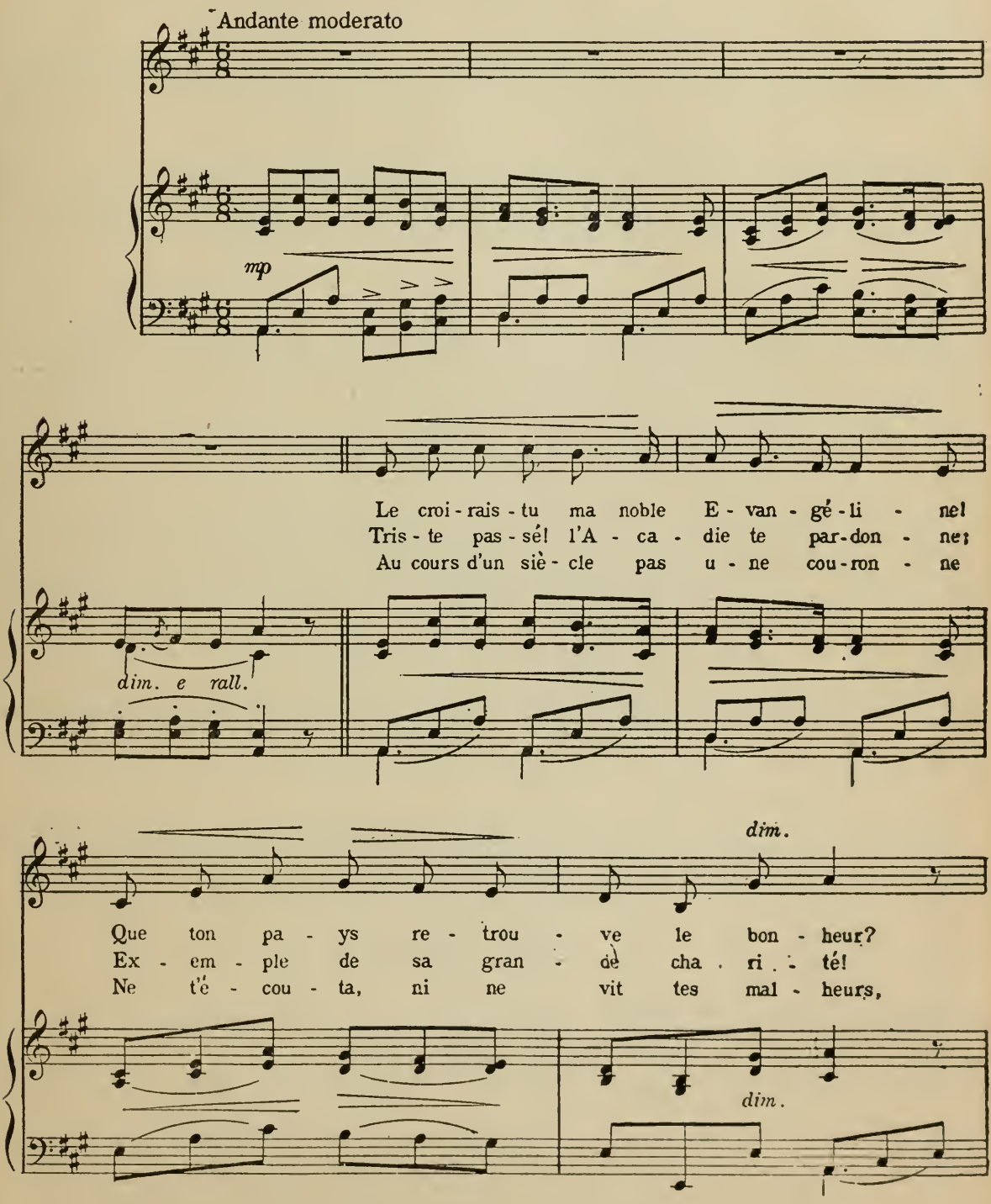

sf
Le ma-te-lot vogue gaiment Sans craindre la co-lè-re Et la fu-reur
Le ma-te-lot vogue gaiment Sans craindre la co-lè-re Et la fu-reur
Le ma-te-lot vogue gaiment Sans craindre la co-le-re Et la fu-reur
Le ma-te-lot vogue gaiment Sans craindre la co-lè-re Et la fu-reur
f
des é-lé-ments. Chantez, chantez là, gais ma-te-lots. Fi-lez sans crainte
des é-lé-ments. Chantez, chantez là, gais ma-te-lots. Fi-lez sans crainte
des é-lé-ments. Chantez, chantez là, gais ma-te-lots. Fi-lez sans crainte
des é-lé-ments. Chantez, chantez là, gais ma-te-lots. Fi-lez sans crainte.

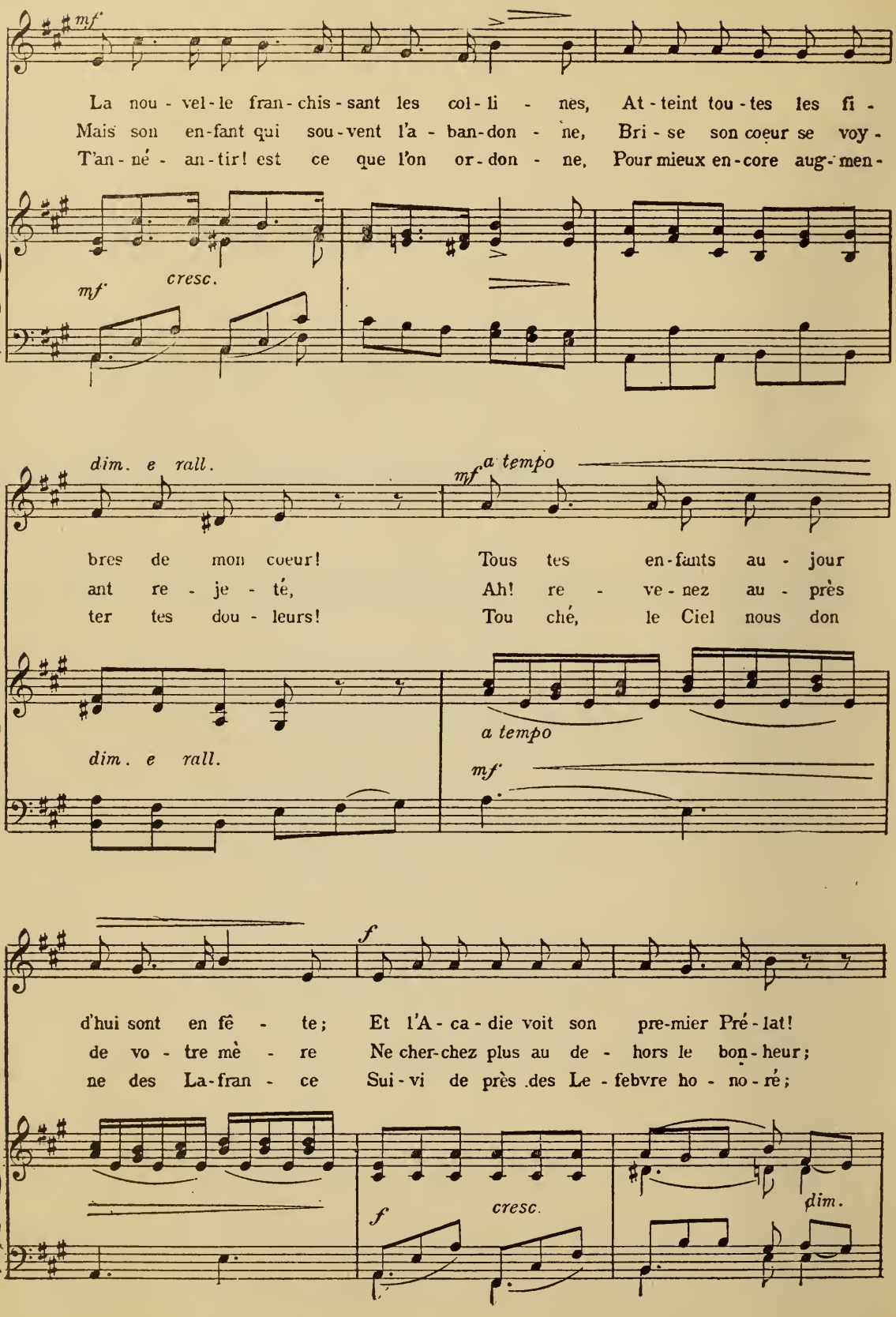

bravant les flots, Chantez, chantez là, gais ma - te - lots, Fi - lez sans crainte
bravant les flots, Chantez, chantez là, gais ma - te - lots, Fi - lez sans crainte
bravant les flots, Chantez, chantez là, gais ma - te - lots, Fi - lez sans crainte
bravant les flots, Chantez, chantez là, gais ma - te - lots, Fi - lez sans crainte
cresc.
bravant les flots, Chantez, chantez, là gais ma - te - lots. Chantez, gais ma - te lots.
cresc.
bravant les flots, Chantez, chantez, là gais ma - te - lots. Chantez gais ma - te lots.
cresc.
bravant les flots, Chantez, chantez là, gais ma - te - lots. Chantez gais ma - te lots.
cresc.
bravant les flots, Chantez, chantez là, gais ma - te - lots. Chantez gais ma - te lots.
cresc.

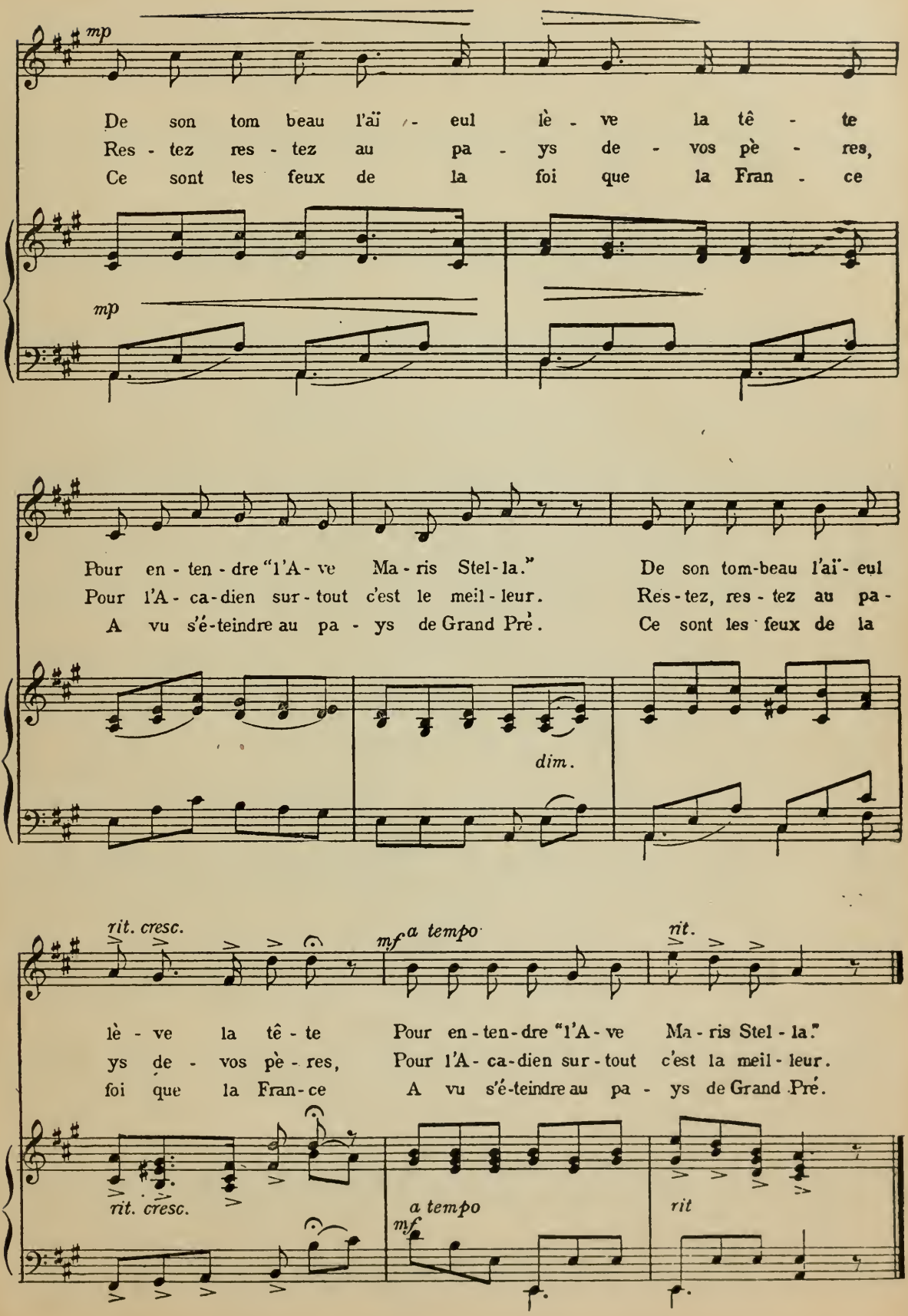
L'Espérance

Paroles de DOMINIQUE S. LEGER

Musique de J. O. D. de BONDY



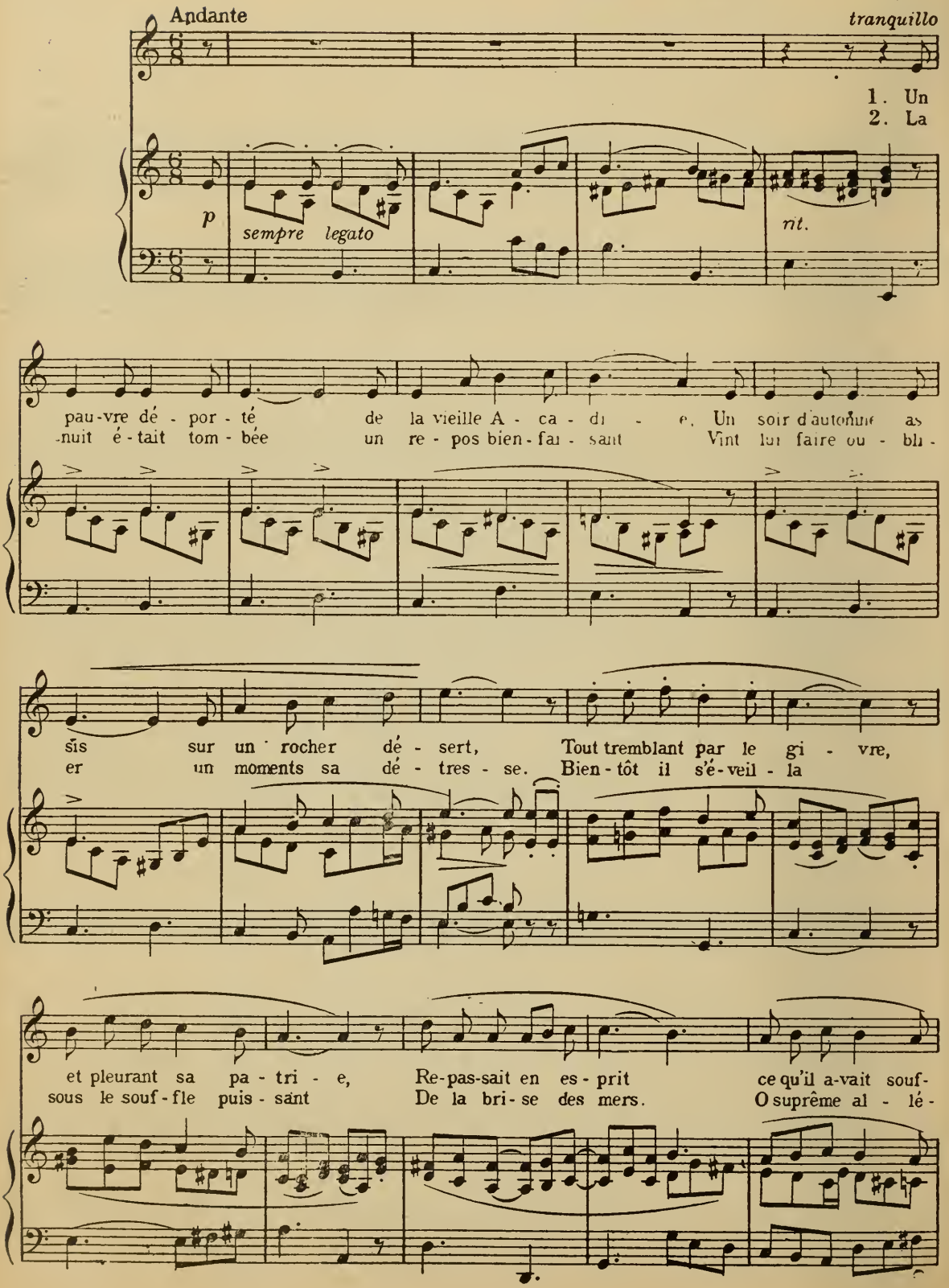

mf
La nou - vel - le fran - chis - sant les col - li - nes, At - teint tou - tes les fi -
Mais son en - fant qui sou - vent l'a - ban - don - ne, Bri - se son coeur se voy -
T'an - né - an - tir! est ce que l'on or - don - ne, Pour mieux en - core aug - men -
mf
cresc.
dim. e rall.
bres de mon coeur!
ant re - je - té,
ter tes dou - leurs!
mf
a tempo
Tous tes en - fants au - jour
Ah! re - ve - nez au - près
Tou ché, le Ciel nous don
dim. e rall.
a tempo
mf
d'hui sont en fê - te;
de vo - tre mè - re
ne des La - fran - ce
Et l'A - ca - die voit son pre - mier Pré - lat!
Ne cher - chez plus au de - hors le bon - heur;
Sui - vi de près des Le - febvre ho - no - ré;
f
f
cresc.
dim.

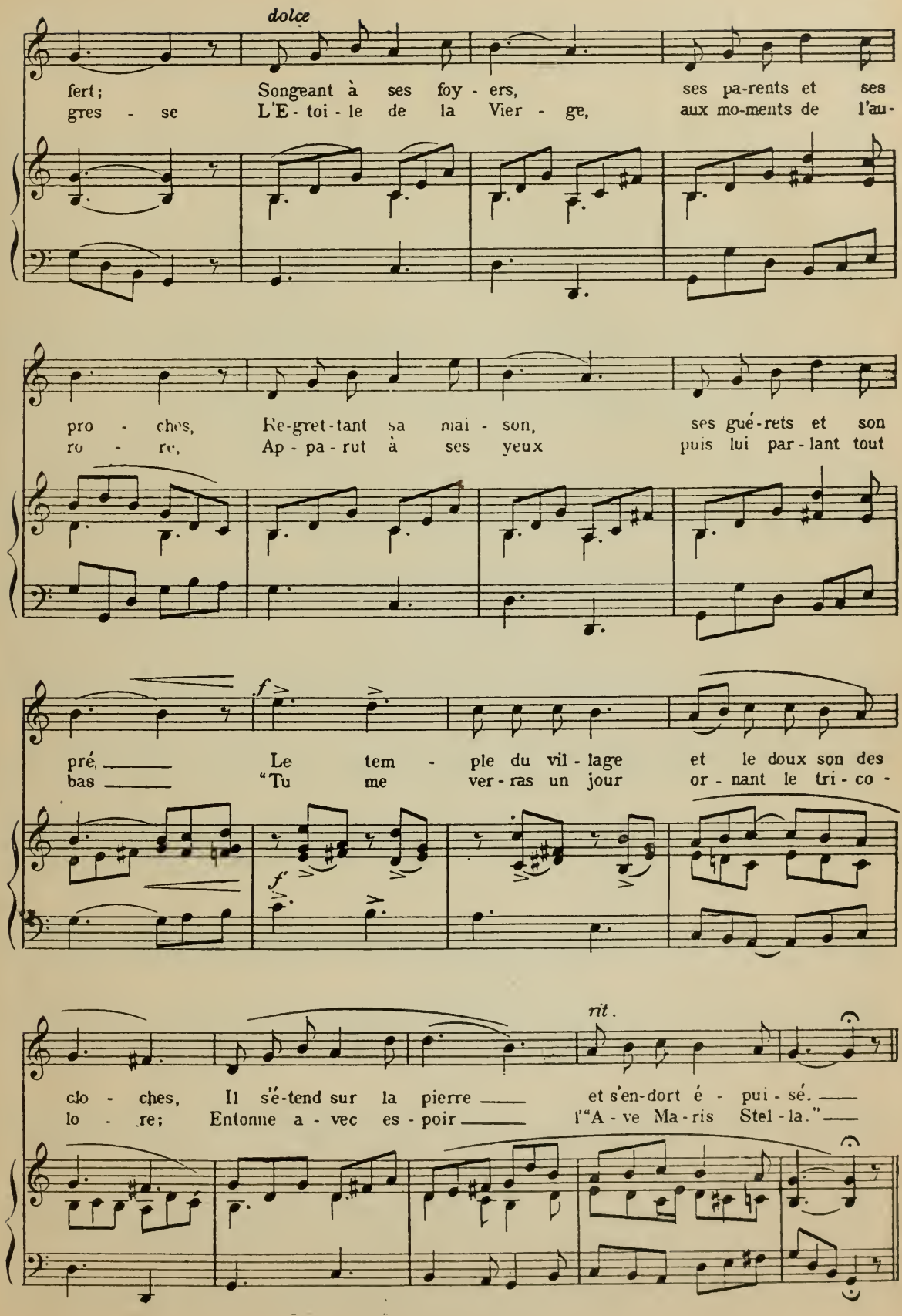

mp
De son tom beau l'aï - eul lè - ve la tê - te
Res - tez res - tez au pa - ys de - vos pè - res,
Ce sont les feux de la foi que la Fran - ce
mp
Pour en - ten - dre "l'A - ve Ma - ris Stel - la."
Pour l'A - ca - dien sur - tout c'est le meil - leur.
A vu s'é-teindre au pa - ys de Grand Pré.
De son tom-beau l'aï - eul
Res - tez, res - tez au pa -
Ce sont les feux de la
dim.
rit. cresc.
mf a tempo
rit.
lè - ve la tê - te
ys de - vos pè - res,
foi que la Fran - ce
Pour en - ten - dre "l'A - ve Ma - ris Stel - la."
Pour l'A - ca - dien sur - tout c'est la meil - leur.
A vu s'é-teindre au pa - ys de Grand Pré.
rit. cresc.
a tempo
mf
rit

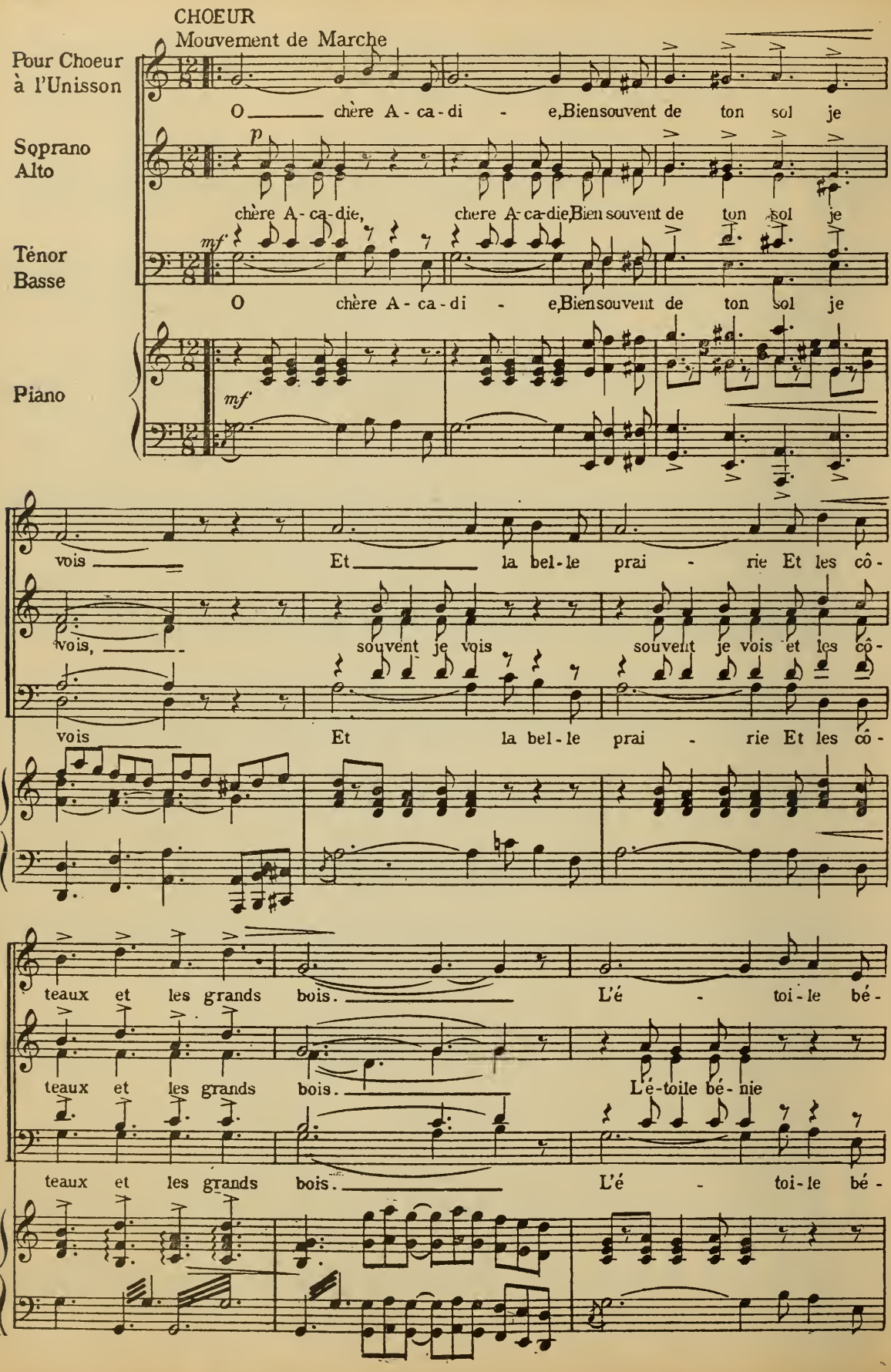
Le Réveil de l'Exilé

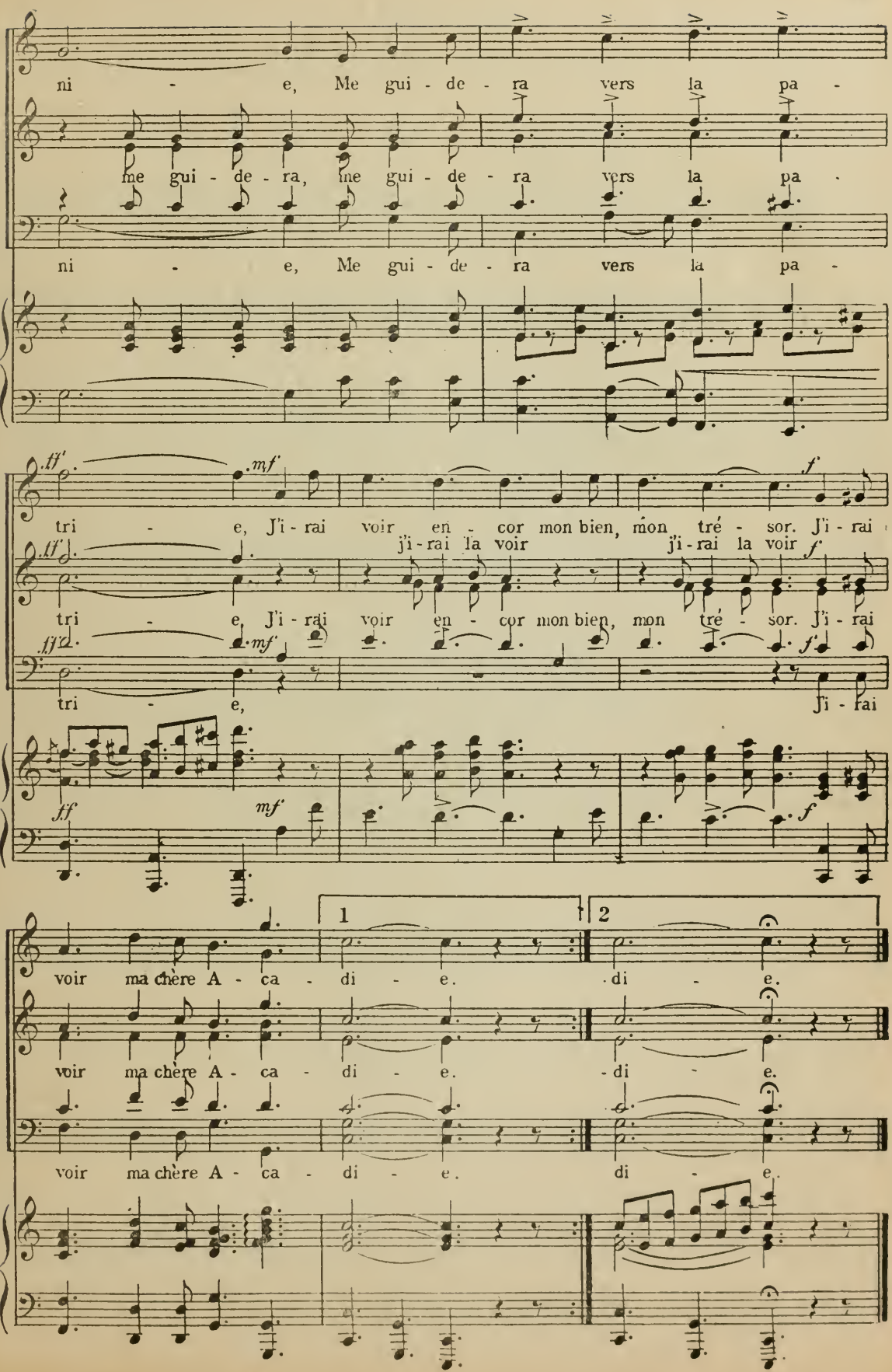
SOLO ET CHOEUR

Légende et Mélodie de A. ROBICHAUD




dolce
fert; Songeant à ses foy - ers, ses pa-rents et ses
gres - se L'E - toi - le de la Vier - ge, aux mo-ments de l'au-
pro - ches, Re-gret-tant sa mai - son, ses gué-rets et son
ro - re, Ap - pa - rut à ses yeux puis lui par - lant tout
f
pré, Le tem - ple du vil - lage et le doux son des
bas "Tu me ver - ras un jour or - nant le tri - co -
f
rit.
clo - ches, Il s'é-tend sur la pierre et s'en-dort é - pui - sé.
lo - re; Entonne a - vec es - poir l'"A - ve Ma - ris Stel - la."

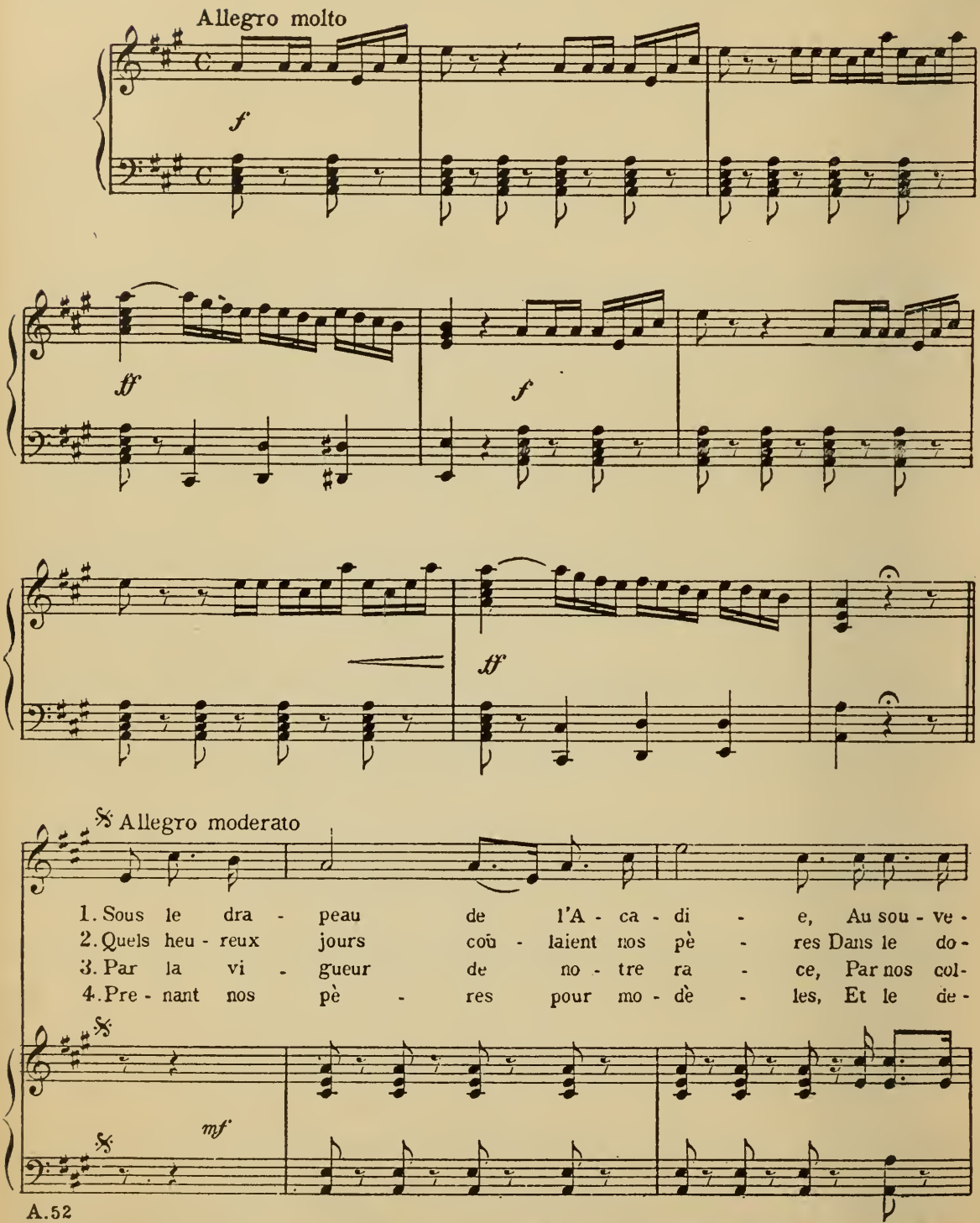

CHOEUR
Mouvement de Marche
Pour Choeur à l'Unisson
Soprano Alto
Ténor Basse
Piano
O chère A - ca - di - e, Bien souvent de ton sol je
chère A - ca - die, chère A - ca - die, Bien souvent de ton sol je
O chère A - ca - di - e, Bien souvent de ton sol je
vois Et la bel - le prai - rie Et les cô -
vois, souvent je vois souvent je vois et les cô -
vois Et la bel - le prai - rie Et les cô -
teaux et les grands bois. L'é - toi - le bé -
teaux et les grands bois. L'é-toile bé - nie
teaux et les grands bois. L'é - toi - le bé -


ni - e, Me gui - de - ra vers la pa -
me gui - de - ra, me gui - de - ra vers la pa -
ni - e, Me gui - de - ra vers la pa -
tri - e, J'i - rai voir en - cor mon bien, mon tré - sor. J'i - rai
j'i - rai la voir j'i - rai la voir
tri - e, J'i - rai voir en - cor mon bien, mon tré - sor. J'i - rai
tri - e, j'i - rai
1
2
voir ma chère A - ca - di - e. di - e.
voir ma chère A - ca - di - e. di - e.
voir ma chère A - ca - di - e. di - e.

En Avant!

CHANSON PATRIOTIQUE ACADIENNE

Par l'abbé S. J. DOUCET



A.52

Si on veut on peut baisser le chant d'un demi-ton sans changer la position des notes en l'accompaignant comme s'il y avait quatre bémols à la clef au lieu de trois dièses.

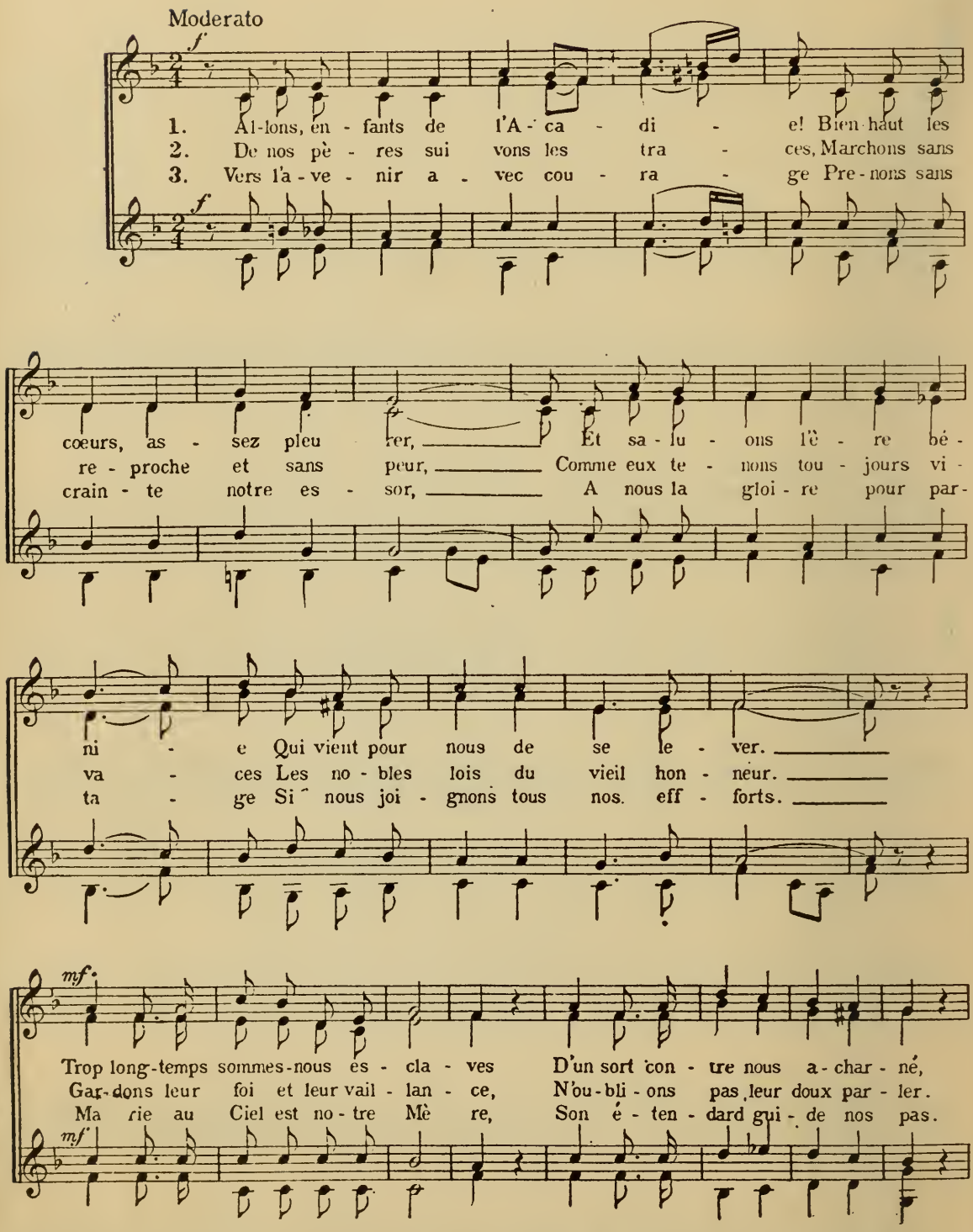
nir de nos ai - eux, Nous chan-te - rons no - tre pa-
mai - ne de leur choix! Un cœur! une âme! ils é - taient
lè - ges, nos cou - vents, Nous ga - gne - rons par - tout la
voir pour no - tre loi, Nous res - te - rons tou - jours fi -
pp
mf
cresc.
f
dim. la voce
tri - e Aux doux ac - cords de cœurs joy - eux! Pour n'ê - tre
frè - res Et ser-vaient Dieu sui-vant ses lois. Proscrits, trai -
pla - ce Di-gne d'un peu - ple de vail - lants! La palme est
dè - les A no - tre langue, à no - tre foi. Et forts de
cresc.
f
e ritard un poco
pas in - di - gne d'el - le, Pour qu'el - le soit pros-père et
tes en vils es - cla - ves, Ils su - rent bri - ser leurs en-
due à la vail - lan - ce Qui s'af - fer - mit dans la cons-
l'ai - de que nous don - ne Du haut des - cieux no - tre pa -
p
a tempo
f
cresc.
bel - le, En a - vant mar - chons! Tra - cons
tra - ves! En a - vant mar - chons! En trè -
tan - ce! En a - vant mar - chons! Là - haut
tron - ne, En a - vant mar - chons! Pour Dieu
mf
f

dim
nos sil - lons; Dans le champ du pro-grès nous cueil - le - rons Les
res vi - vons; Comme eux, dans les re - vers, nous gran - di - rons! Comme
re - gar - dons L'é - toi - le sain - te que nous in - vo - quons Elle
com - bat - tons: Tri - om - phant i - ci - bas nous re - ce - vrons, Au
ff
dim.
poco rall.
a tempo
fruits de no - tre zè - le; Les fruits de no - tre zè - le.
eux, nous se - rons bra - ves! Comme eux, nous se - rons bra - ves!
est notre es - pé - ran - ce! Elle est notre es - pé - ran - ce!
ciel, no - tre cou - ron - ne! Au ciel, no - tre cou - ron - ne!
pp
mf
CHŒUR
f
cresc
En a - vant mar - chons! Tra - cons nos sil - lons, Dans
En a - vant mar - chons! En frè - res vi - vons, Comme
En a - vant mar - chons! Là - haut re - gar - dons L'é -
En a - vant mar - chons! Pour Dieu com - bat - tons: Tri -
f
f
cresc.

dim.
le champ du pro-grès nous cueil-le - rons Les fruits de no - tre
eux, dans les re-vers nous gran-di - rons! Comme eux nous se - rons
toi - le sain-te que nous in - vo - quons Elle est notre es - pé -
om-phant i - ci-bas, nous re - ce - vrons, Au ciel, no - tre cou -
tr
dim.
a piacere
ze - le, Les fruits de no - tre ze - le.
bra - ves! Comme eux, nous se - rons bra - ves!
ran - ce! Elle est notre es - pé - ran - ce!
ron - ne! Au ciel, no - tre cou - ron - ne!
Tempo I
pp
f

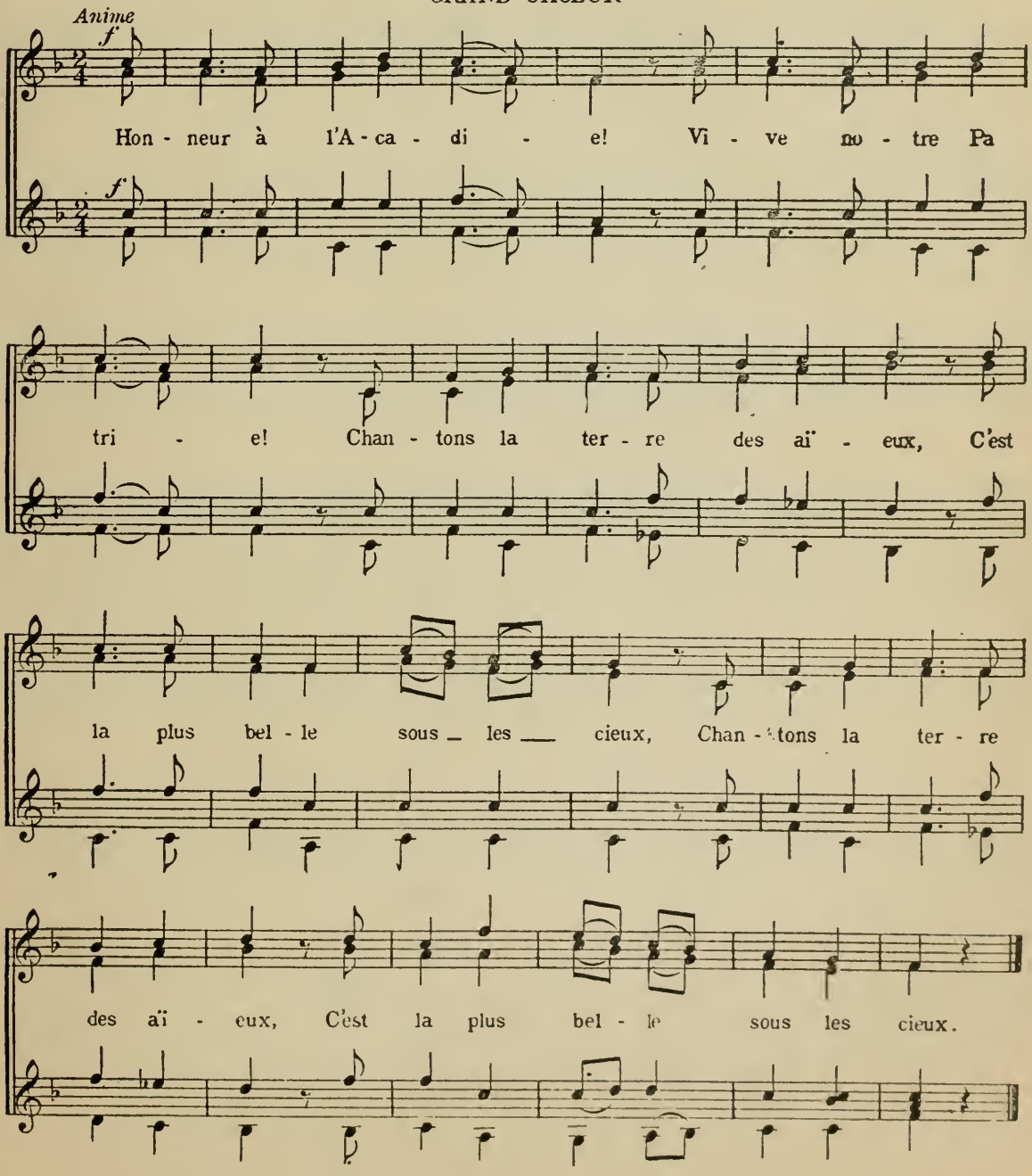
La Marseillaise Acadienne

A.T. BOURQUE



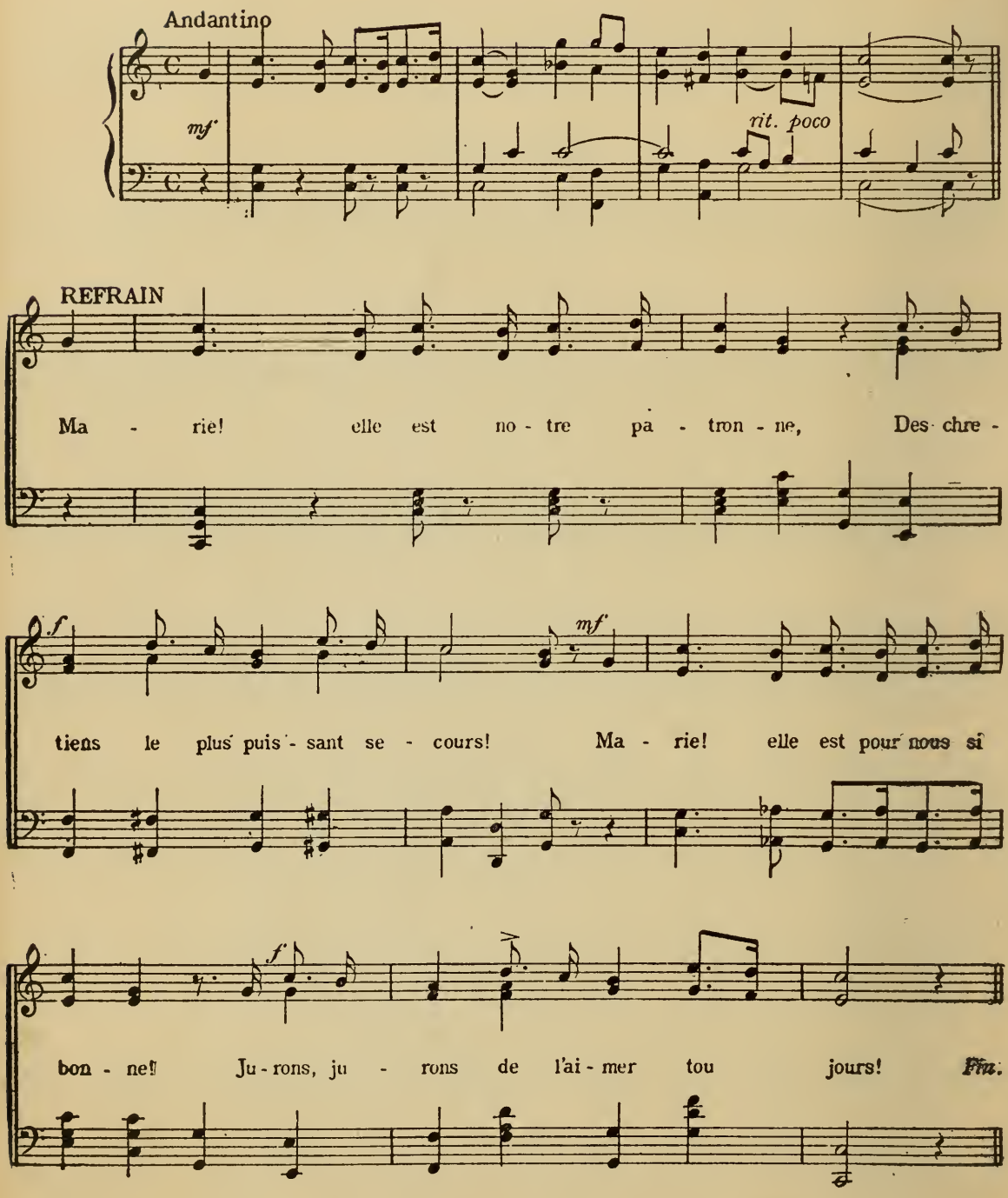
Brisons sans tar-der nos en - tra - ves, Marchons, marchons, le ré-veil est son-né.
Hé - ri - ta - ge re cu de Fran - ce, Sa-chons, sa-chons tou-jours le con-ser-ver.
Au champ d'honneur, à la vic - toi - re, Marchons, marchons, frè - res ne tardons pas.

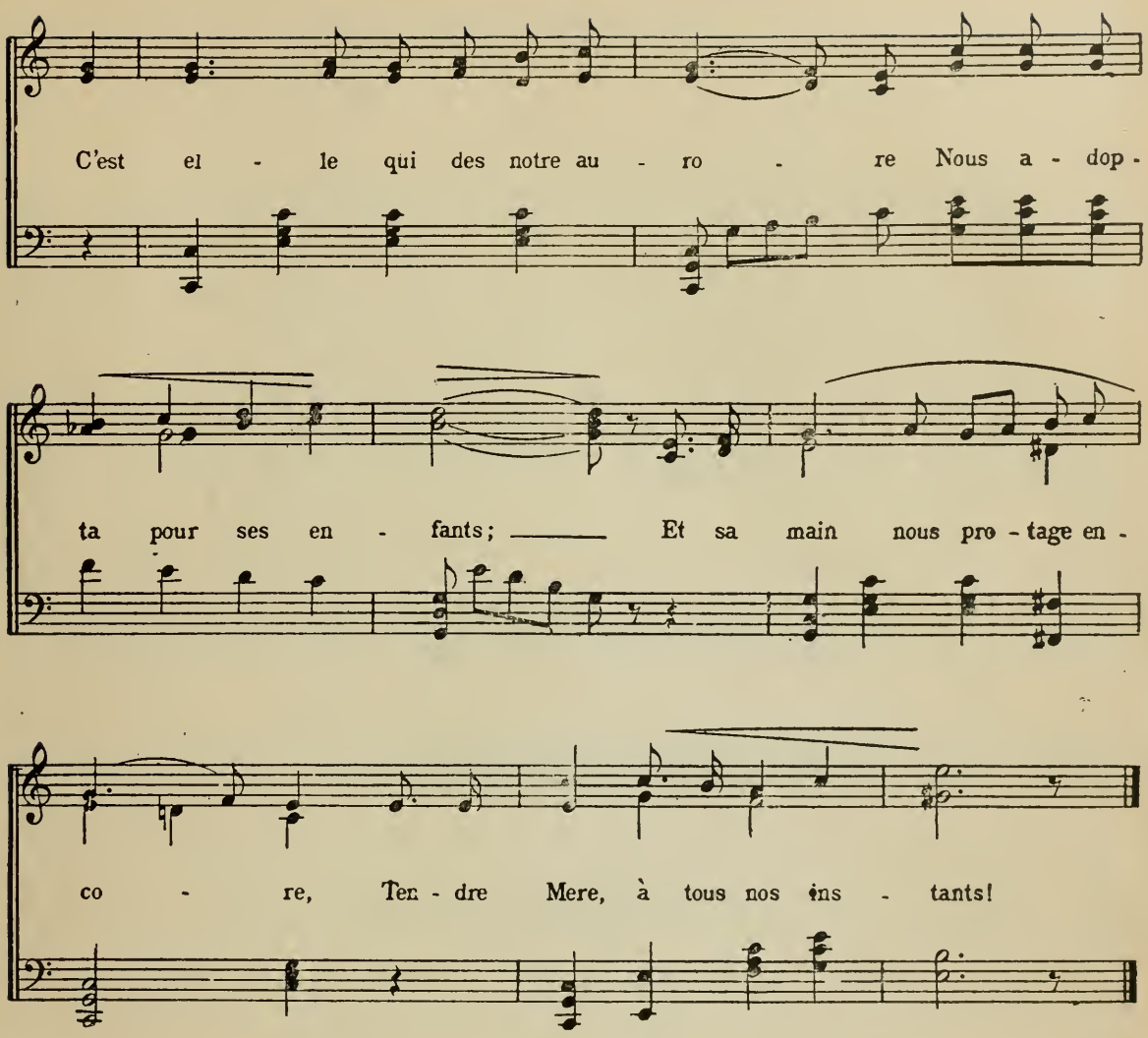
GRAND CHŒUR


Anime
f
Hon - neur à l'A - ca - di - e! Vi - ve no - tre Pa
f
tri - e! Chan - tons la ter - re des aï - eux, C'est
la plus bel - le sous _ les ___ cieux, Chan - tons la ter - re
des aï - eux, C'est la plus bel - le sous les cieux.

Marie! Elle est Notre Patronne

Arr. par J. L. P. St. COEUR





Marie, au pécheur qui l'offense,
Obtient la grace du pardon;
Et du pauvre dans l'indigence
Elle console l'abandon.

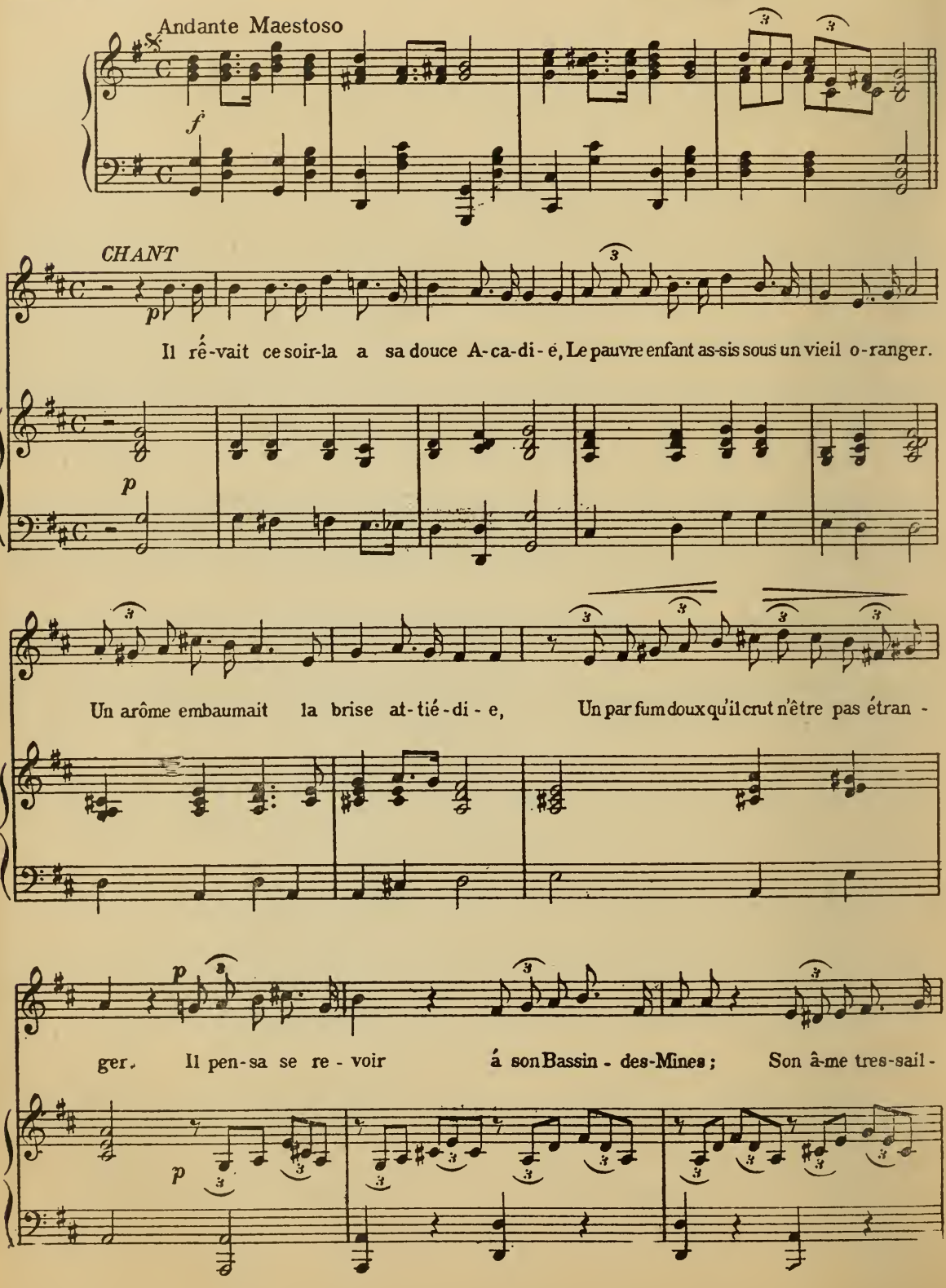
Pauvre exilé sur cette terre,
Je sais un charme à mes douleurs;
Lever les yeux vers vous ma Mère,
C'est recouvrer la paix du cœur.

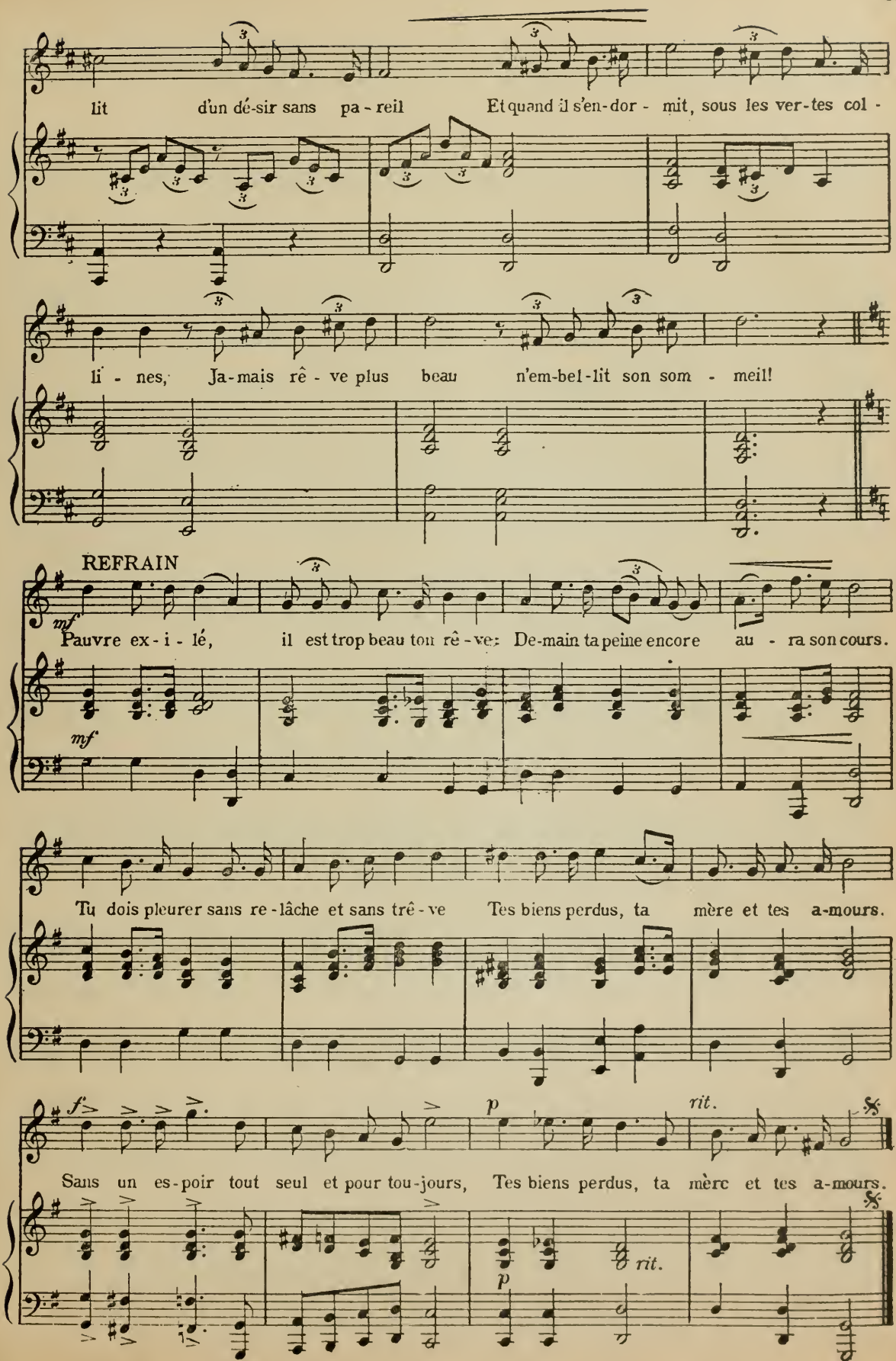
Elle est fidèle à sa tendresse,
Sa main me bénit chaque jour,
Et moi fidèle à ma promesse,
Je lui redis: Amour, Amour!

Un jour, sur le bord de la tombe,
A tout il faudra dire adieu!
Ne permets pas que je succombe;
O Vierge, conduis-moi vers Dieu!

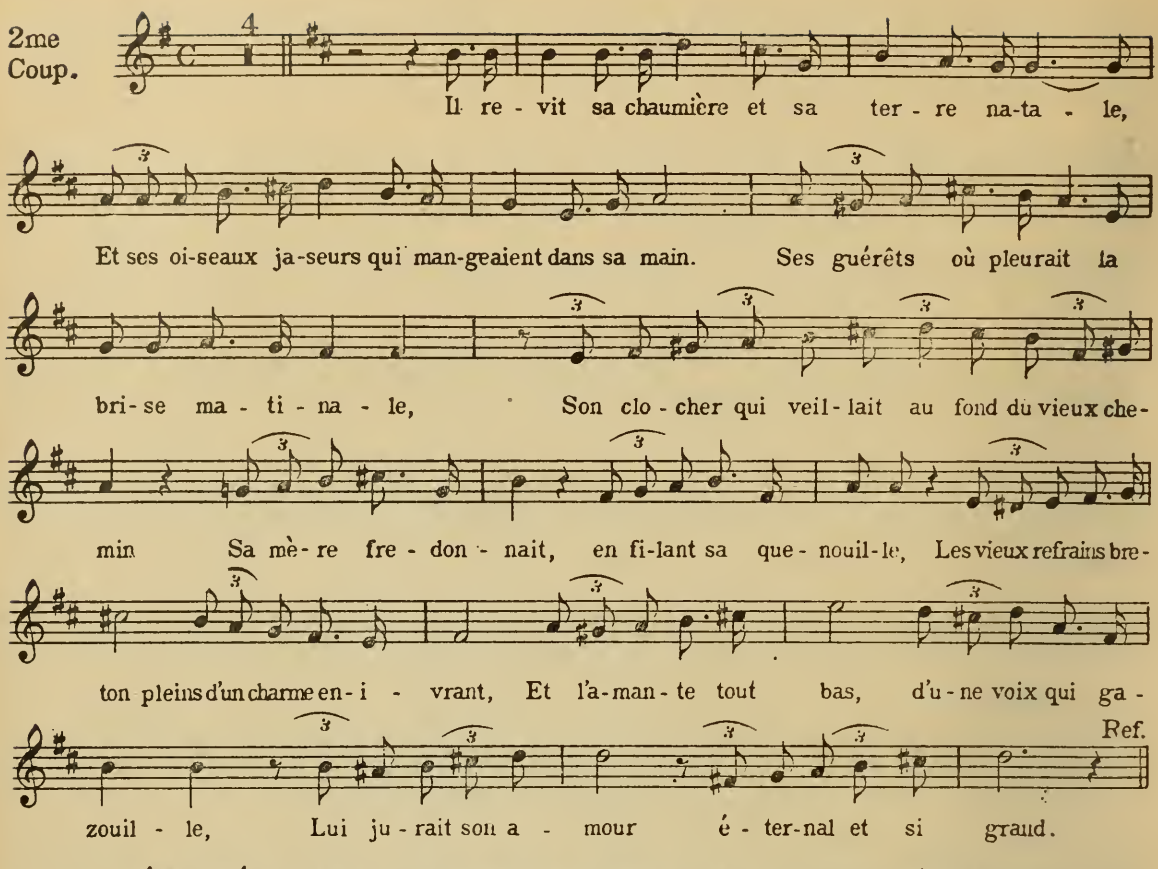
Le Rêve De L'exilé

Paroles de JOSEPH R. CYR — Musique de CHARLES TANGUY

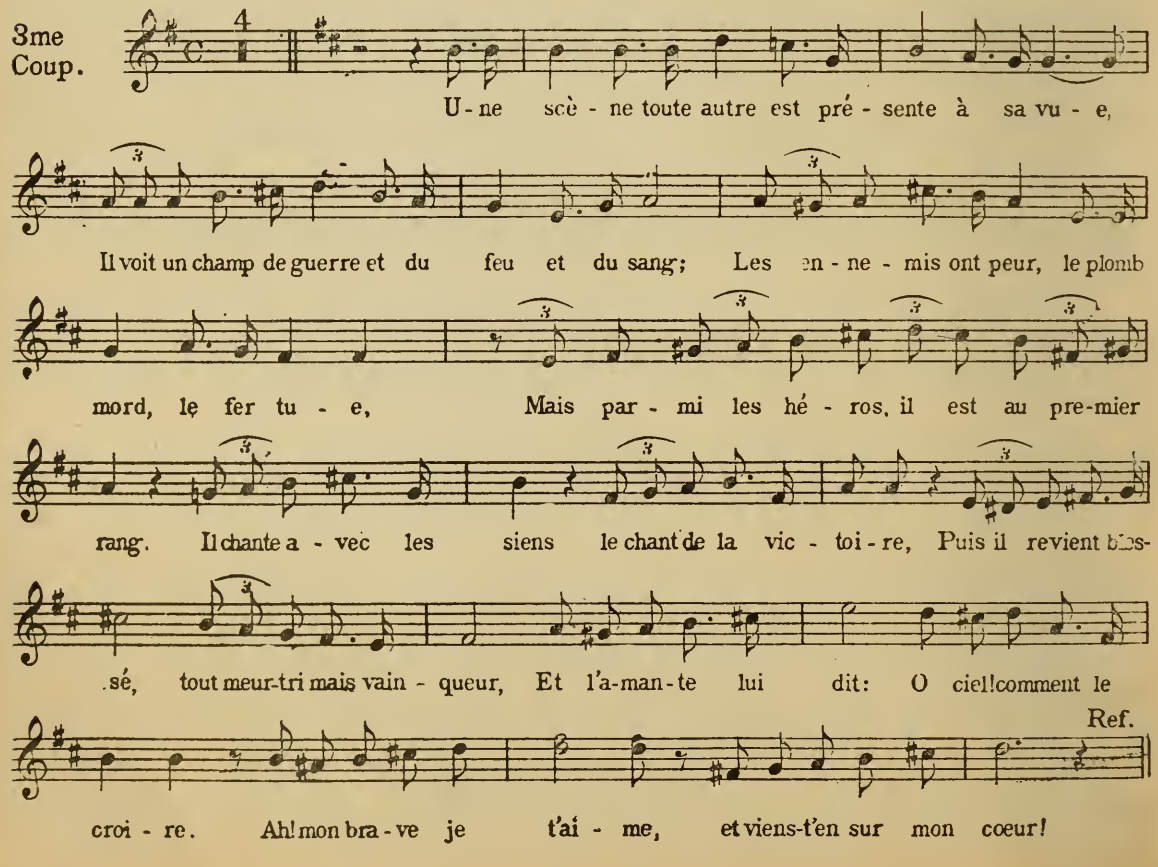


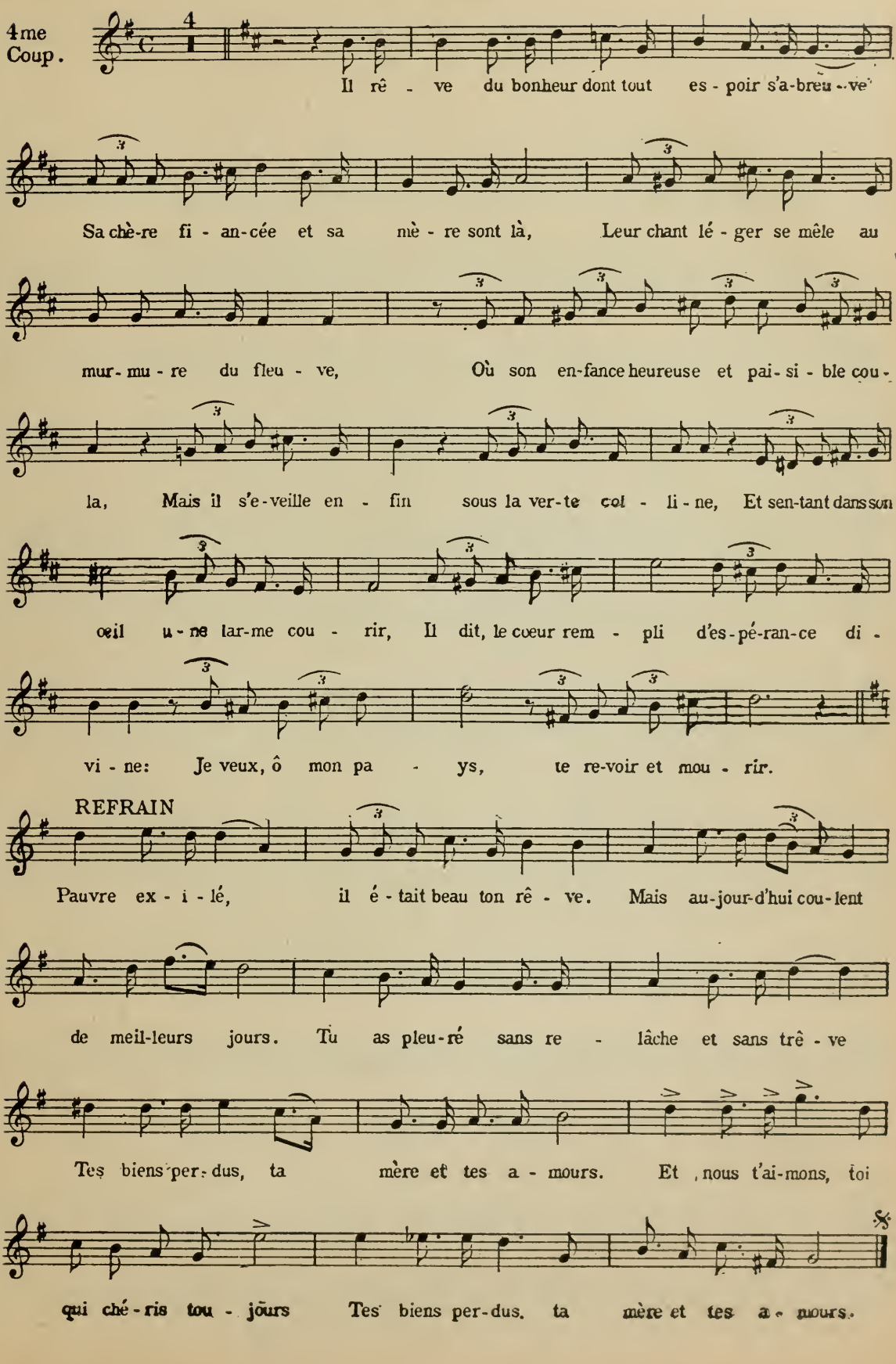

lit d'un dé-sir sans pa-reil Et quand il s'en-dor-mit, sous les ver-tes col-
li-nes, Ja-mais rê-ve plus beau n'em-bel-lit son som-meil!
REFRAIN
mf
Pauvre ex-i-lé, il est trop beau ton rê-ve: De-main ta peine encore au-ra son cours.
mf
Tu dois pleurer sans re-lâche et sans trê-ve Tes biens perdus, ta mère et tes a-mours.
f
p
rit.
Sans un es-poir tout seul et pour tou-jours, Tes biens perdus, ta mère et tes a-mours.
p
rit.

2me Coup.



3me Coup.

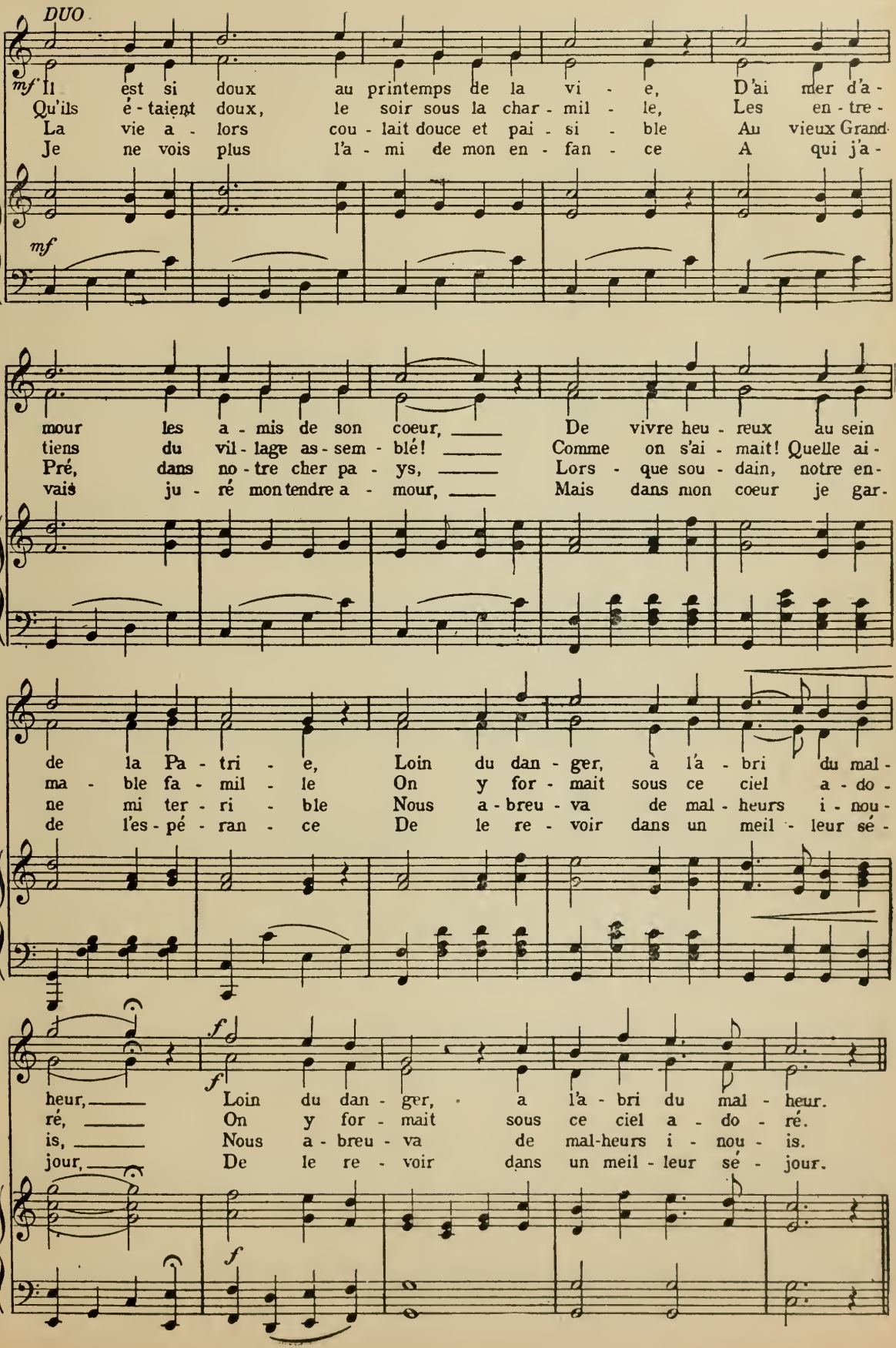


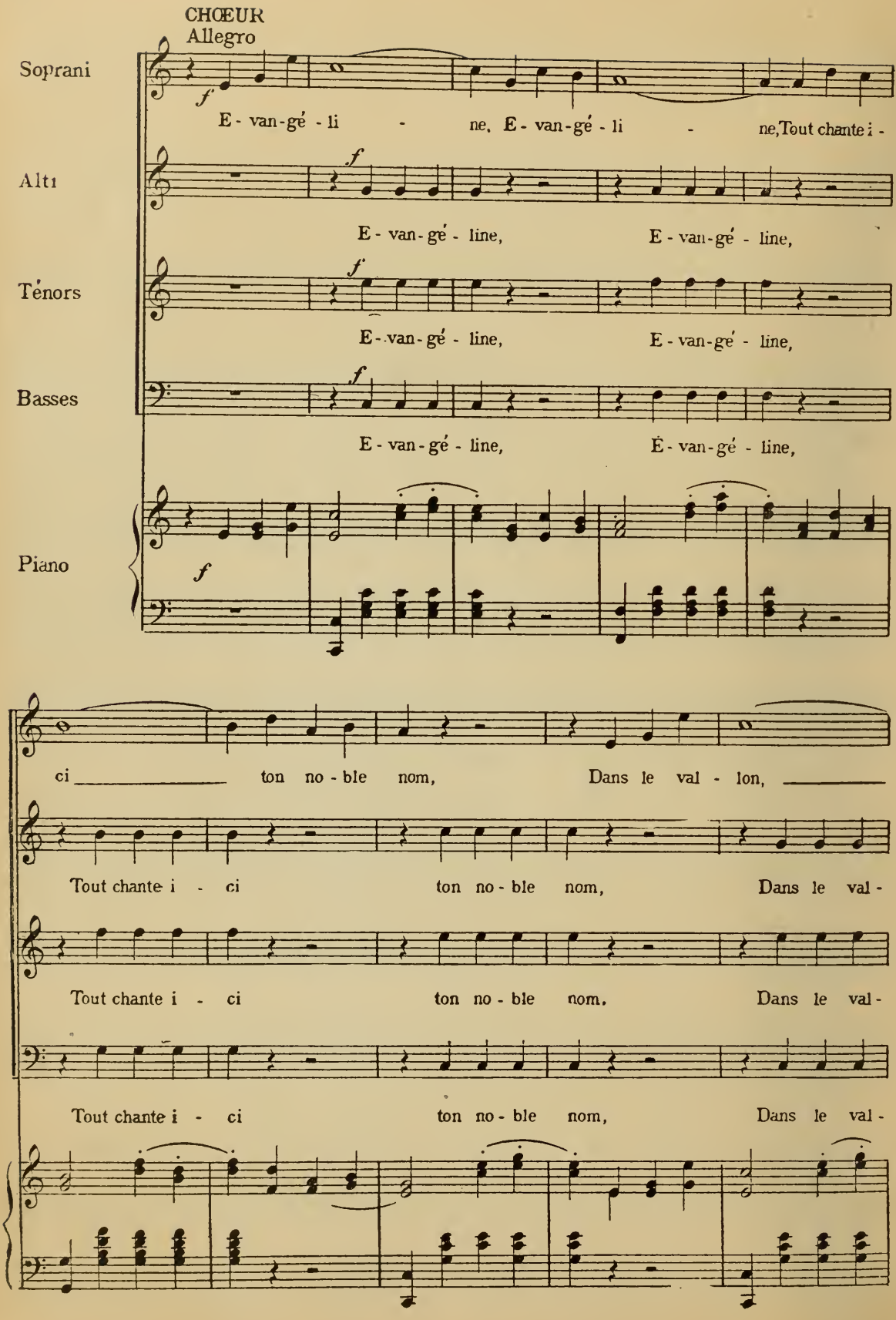

4me Coup.
Il rê - ve du bonheur dont tout es - poir s'a-breu - ve
Sa chè-re fi - an-cée et sa mè - re sont là, Leur chant lé - ger se mêle au
mur - mu - re du fleu - ve, Où son en-fance heureuse et pai - si - ble cou -
la, Mais il s'e-veille en - fin sous la ver-te col - li - ne, Et sen-tant dans son
œil u - ne lar-me cou - rir, Il dit, le cœur rem - pli d'es-pé-ran-ce di -
vi - ne: Je veux, ô mon pa - ys, te re-voir et mou - rir.
REFRAIN
Pauvre ex - i - lé, il é - tait beau ton rê - ve. Mais au-jour-d'hui cou-lent
de meil-leurs jours. Tu as pleu-ré sans re - lâche et sans trê - ve
Tes biens per-dus, ta mère et tes a - mours. Et nous t'ai-mons, toi
qui ché - ris tou - jours Tes biens per-dus, ta mère et tes a - mours.

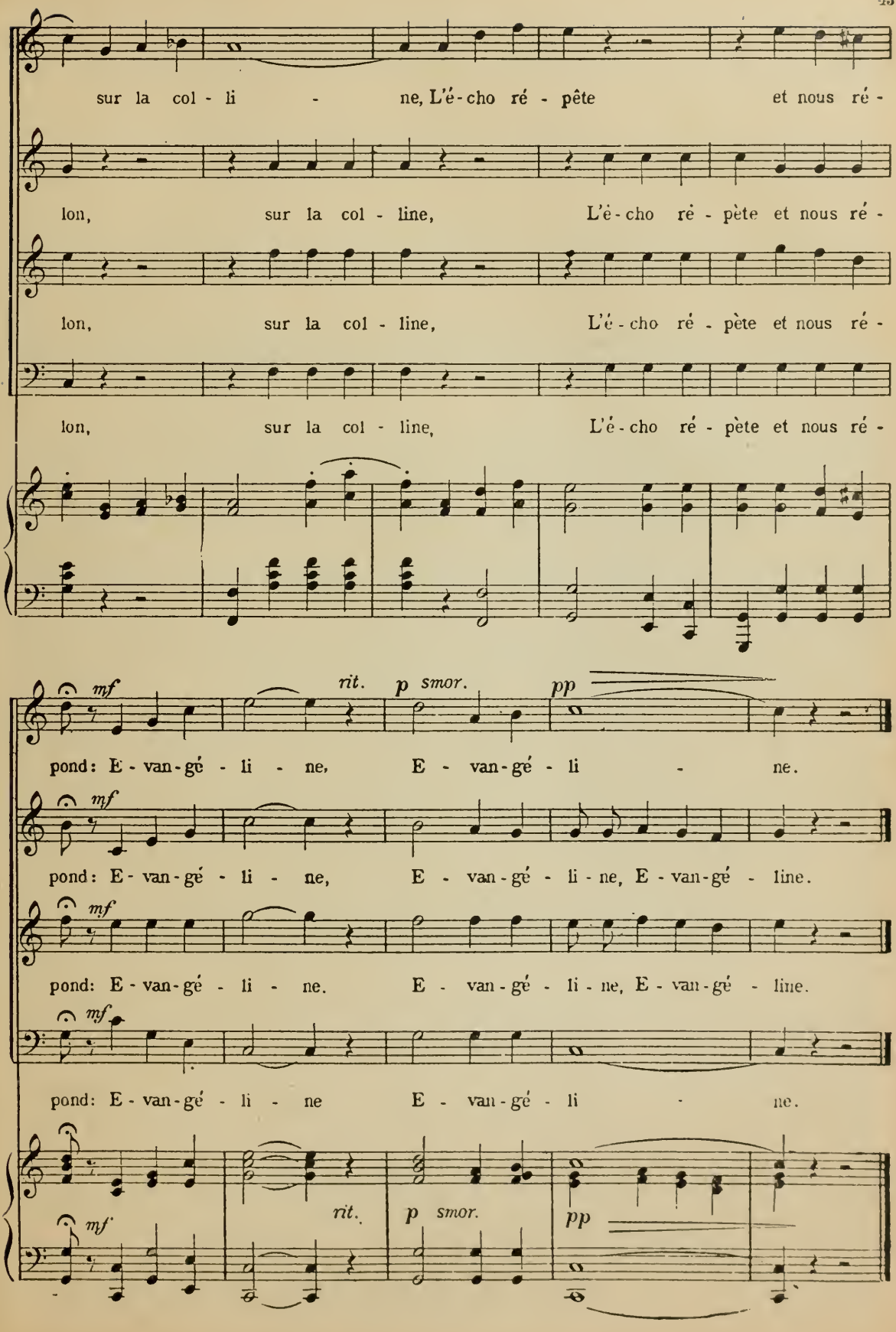
Évangéline

CHANT ACADIEN

Par A.T. BOURQUE

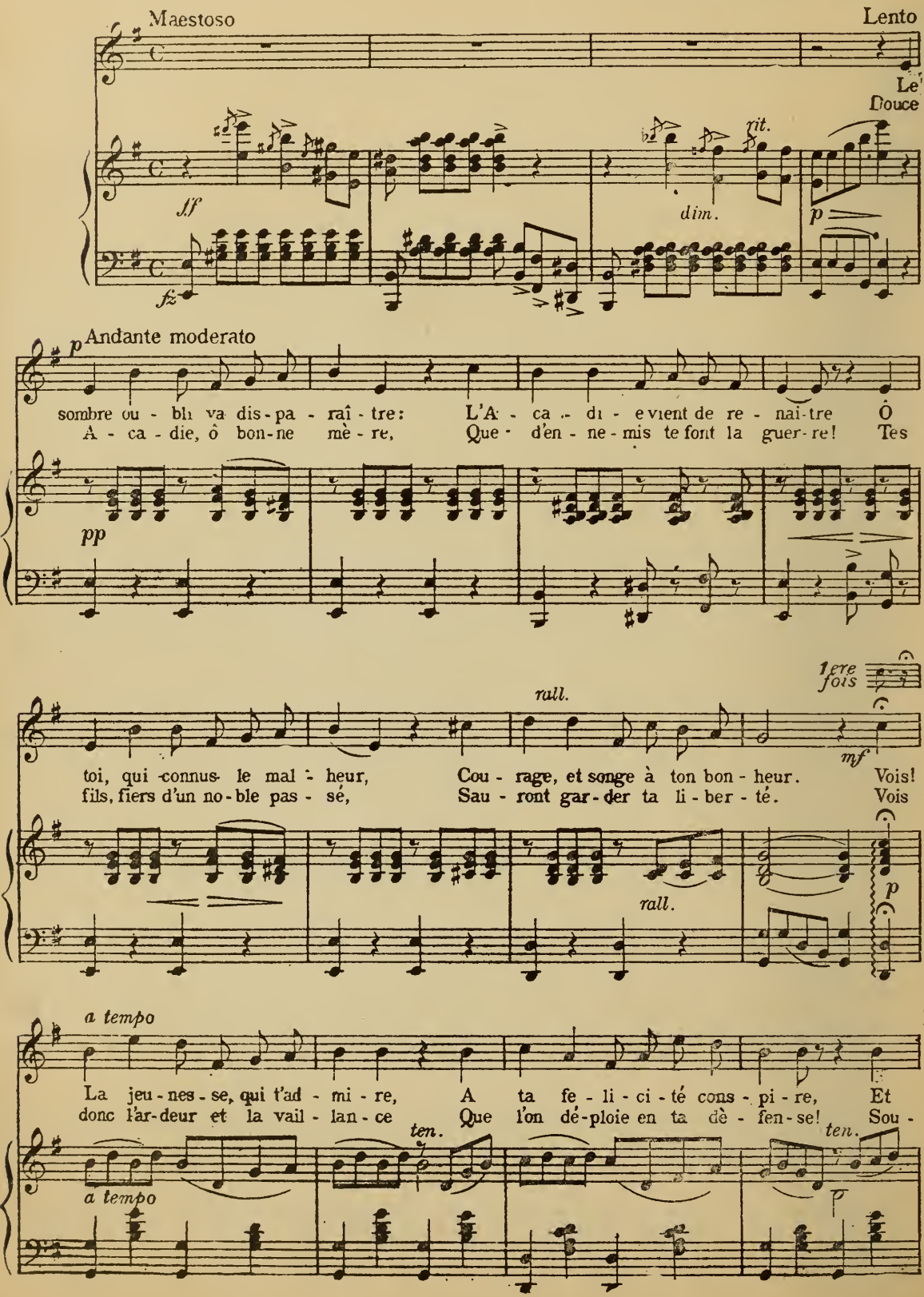

DUO
mf
Il est si doux au printemps de la vi - e, D'ai mer d'a-
Qu'ils é - taient doux, le soir sous la char - mil - le, Les en - tre -
La vie a - lors cou - lait douce et pai - si - ble Au vieux Grand
Je ne vois plus l'a - mi de mon en - fan - ce A qui j'a -
mf
mour les a - mis de son coeur, De vivre heu - reux au sein
tiens du vil - lage as - sem - blé! Comme on s'ai - mait! Quelle ai -
Pré, dans no - tre cher pa - ys, Lors - que sou - dain, notre en -
vais ju - ré mon tendre a - mour, Mais dans mon coeur je gar -
de la Pa - tri - e, Loin du dan - ger, à l'a - bri du mal -
ma - ble fa - mil - le On y for - mait sous ce ciel a - do -
ne mi ter - ri - ble Nous a - breu - va de mal - heurs i - nou -
de l'es - pé - ran - ce De le re - voir dans un meil - leur sé -
f
f
heur, Loin du dan - ger, a l'a - bri du mal - heur.
ré, On y for - mait sous ce ciel a - do - ré.
is, Nous a - breu - va de mal-heurs i - nou - is.
jour, De le re - voir dans un meil - leur sé - jour.
f

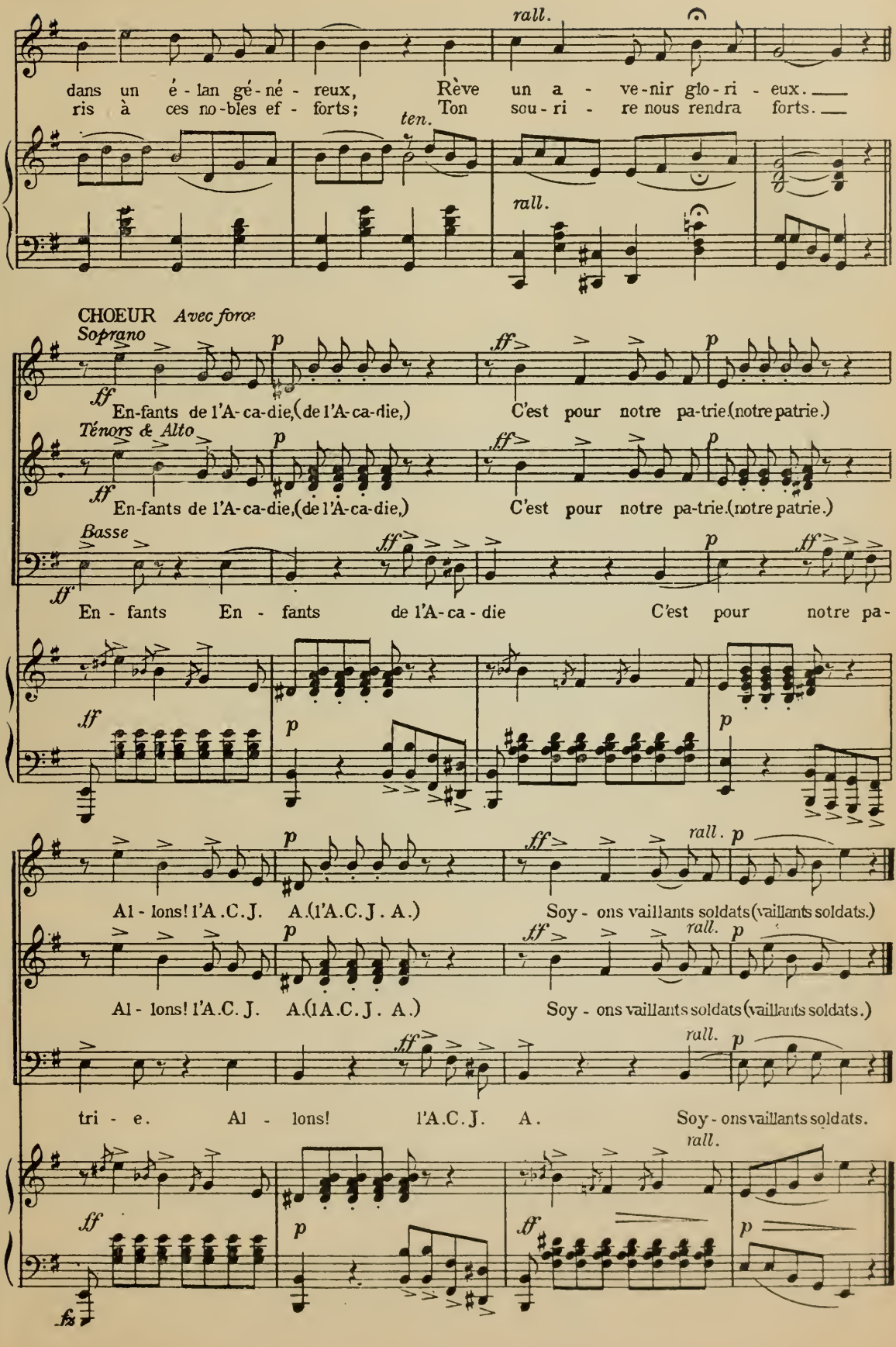

CHŒUR
Allegro
Soprani
Alti
Ténors
Basses
Piano
f
E - van-gé - li - ne, E - van-gé - li - ne, Tout chante i -
E - van-gé - line, E - van-gé - line,
E - van-gé - line, E - van-gé - line,
E - van-gé - line, E - van-gé - line,
ci ton no - ble nom, Dans le val - lon,
Tout chante i - ci ton no - ble nom, Dans le val -
Tout chante i - ci ton no - ble nom. Dans le val -
Tout chante i - ci ton no - ble nom, Dans le val -


sur la col - li - ne, L'é-cho ré - pête et nous ré -
lon, sur la col - line, L'é-cho ré - pète et nous ré -
lon, sur la col - line, L'é-cho ré - pète et nous ré -
lon, sur la col - line, L'é-cho ré - pète et nous ré -
mf
rit.
p smor.
pp
pond: E - van-gé - li - ne, E - van-gé - li - ne.
mf
pond: E - van-gé - li - ne, E - van-gé - li - ne, E - van-gé - line.
mf
pond: E - van-gé - li - ne. E - van-gé - li - ne, E - van-gé - line.
mf
pond: E - van-gé - li - ne E - van-gé - li - ne.
mf
rit.
p smor.
pp

L'Espoir de l'Acadie

Paroles de LOUIS ROBICHAUD — Musique de GEO. R. TALBOT

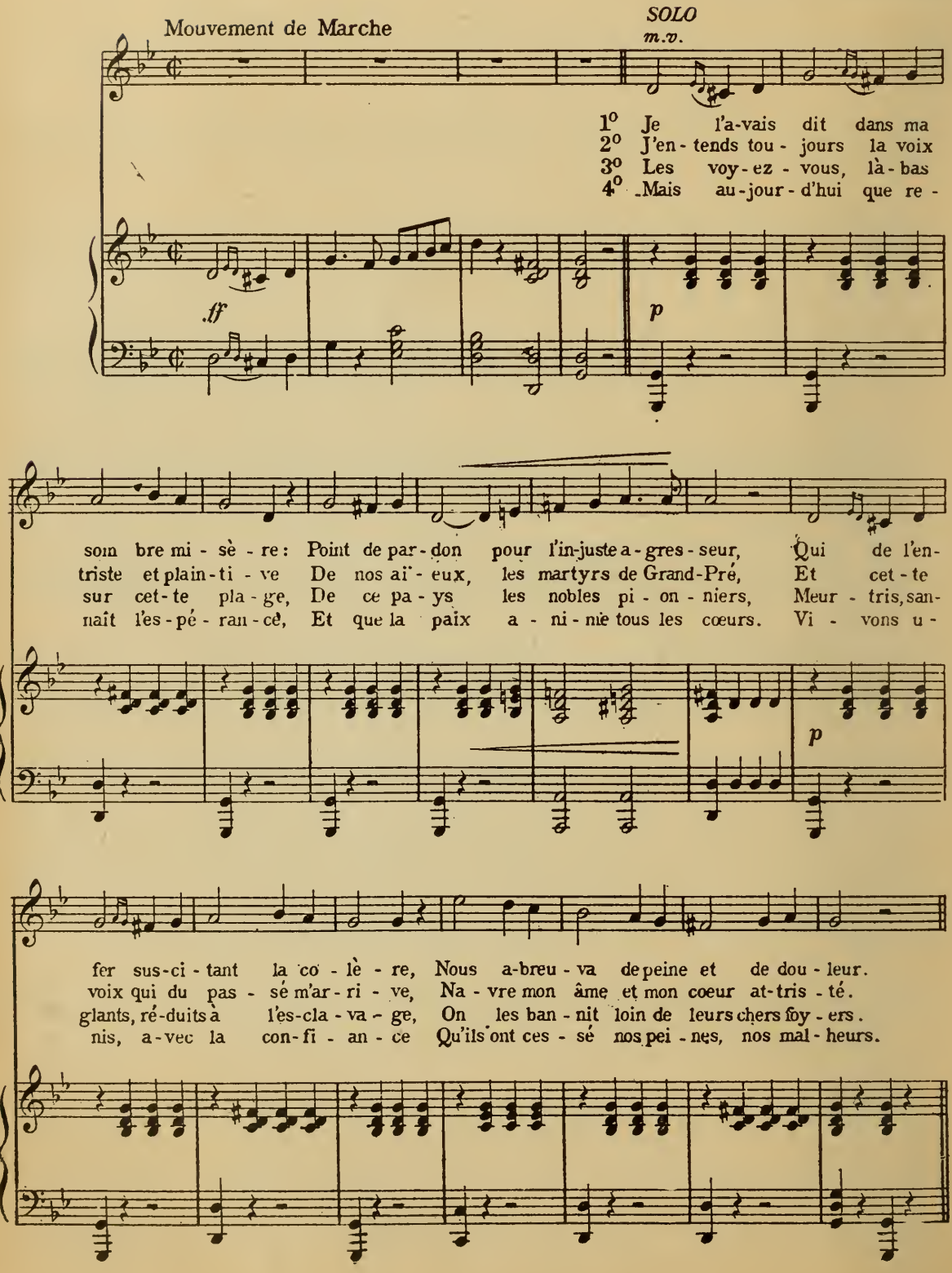



rall.
dans un é - lan gé - né - reux, Rève un a - ve - nir glo - ri - eux.
ris à ces no - bles ef - forts; Ton sou - ri - re nous rendra forts.
ten.
rall.
CHOEUR Avec force
Soprano
ff
p
ff
p
En-fants de l'A-ca-die,(de l'A-ca-die,) C'est pour notre pa-trie(notre patrie.)
Ténors & Alto
En-fants de l'A-ca-die,(de l'A-ca-die,) C'est pour notre pa-trie.(notre patrie.)
Basse
En - fants En - fants de l'A-ca - die C'est pour notre pa-
Al - lons! l'A.C.J. A.(l'A.C.J. A.) Soy - ons vaillants soldats(vaillants soldats.)
Al - lons! l'A.C. J. A.(lA.C.J. A.) Soy - ons vaillants soldats(vaillants soldats.)
tri - e. Al - lons! l'A.C.J. A. Soy - ons vaillants soldats.
rall.
fz

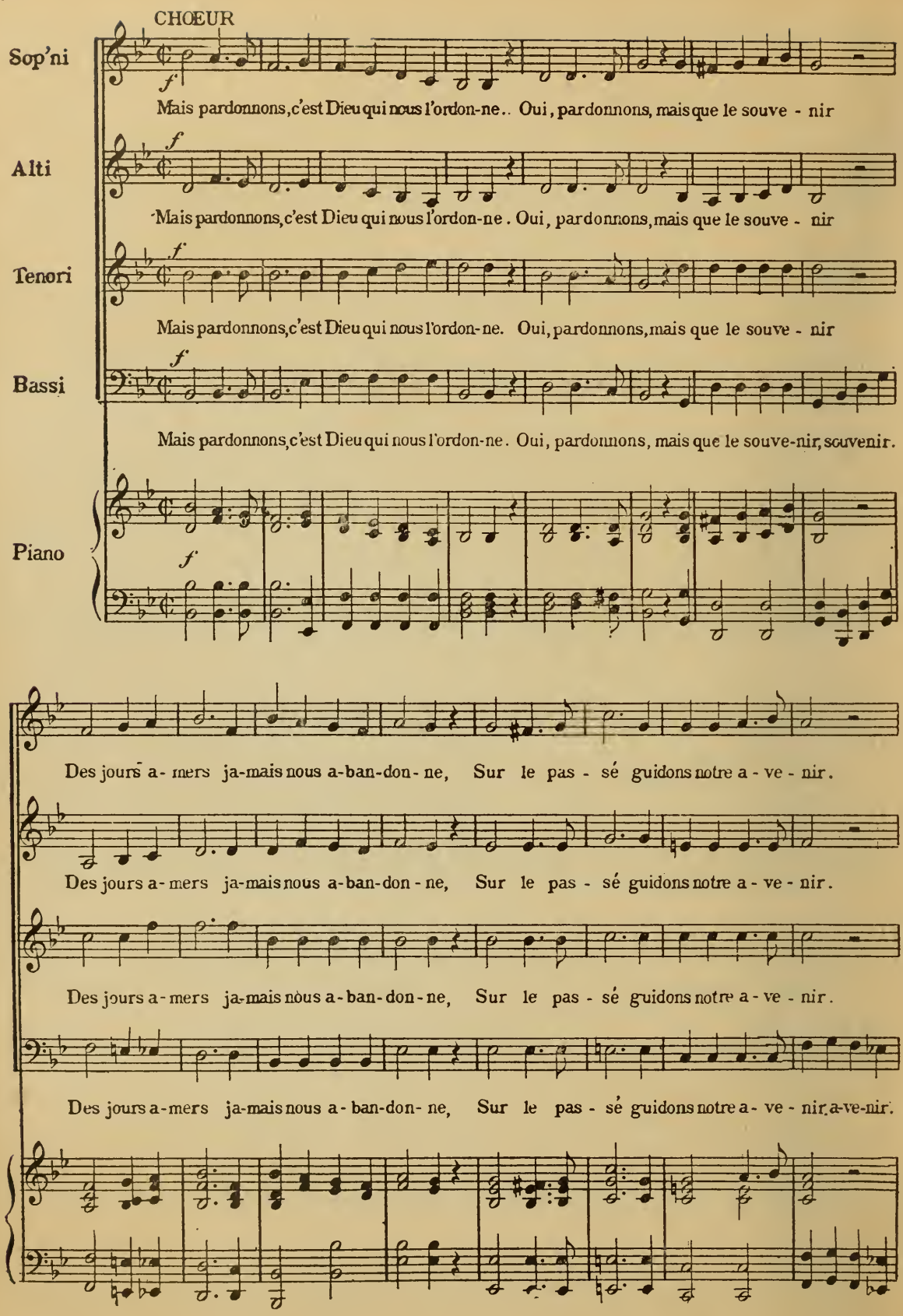
Plainte Et Pardon

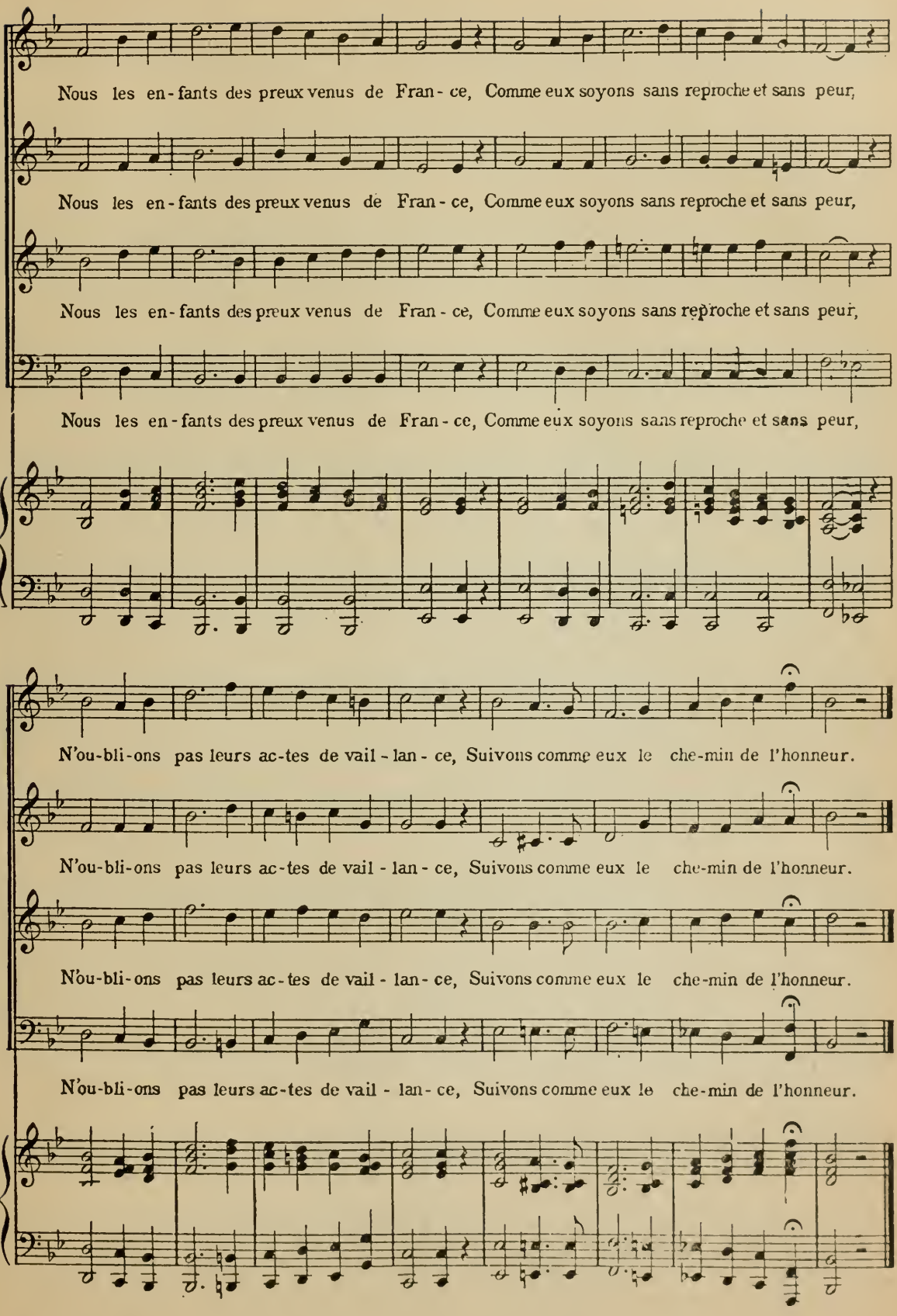
(CHANT ACADIEN)

Par A. T. BOURQUE



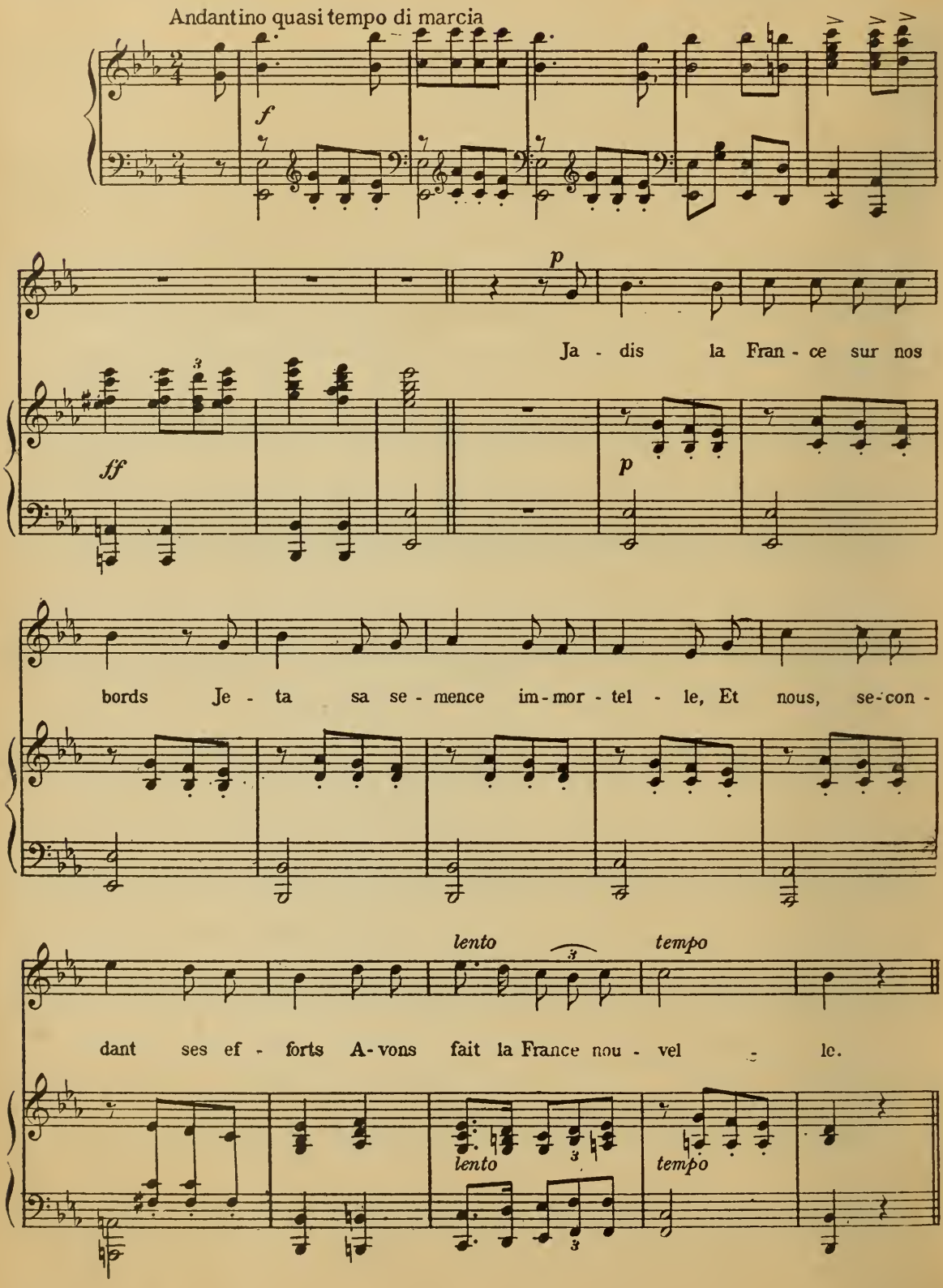
Cru - el des - tin, pour - quoi nous faire un cri - me, D'ê - tre fran -
L'en - ten-dez - vous? C'est le som-bre mur - mu - re, D'un pe - tit
Pour - quoi, Grand Dieu, pour - quoi tant d'in - for - tu - ne, Qu'a-vaient - ils
Voy - ez là - haut, une é - toile é - tin - cel - le, C'est le sa -
çais, en - fants de l'A - ca - di - e, Pour - quoi pu - nir l'in -
peuple à ja-mais con-dam - né, Qu'on é - gor - ge, qu'on
fait vos en-fants dé - vou - és, Pour mé - ri - ter la
lut, l'é - toi - le de Ma - ri - e, Qui gui - de - ra no -
ff
no-cen - te vic - ti - me Dont le seul tort fut d'ai - mer sa Pa -
livre à la tor - tu - re, Pour lui ra - vir sa foi - sa li - ber -
croix et l'a-mer - tu - me D'ê - tre pros - crits, a ja - mais dé - lais -
tre fai - ble na - cel - le Dans les dan - gers et les soins de la
tri - e, Dont le seul tort fut d'ai - mer sa Pa - trie.
té, Pour lui ra - vir sa foi, sa li - ber - té.
sés, D'ê - tre pros - crits, à ja - mais dé - lais - sés.
vi - e, Dans les dan - gers et les soins de la vie.

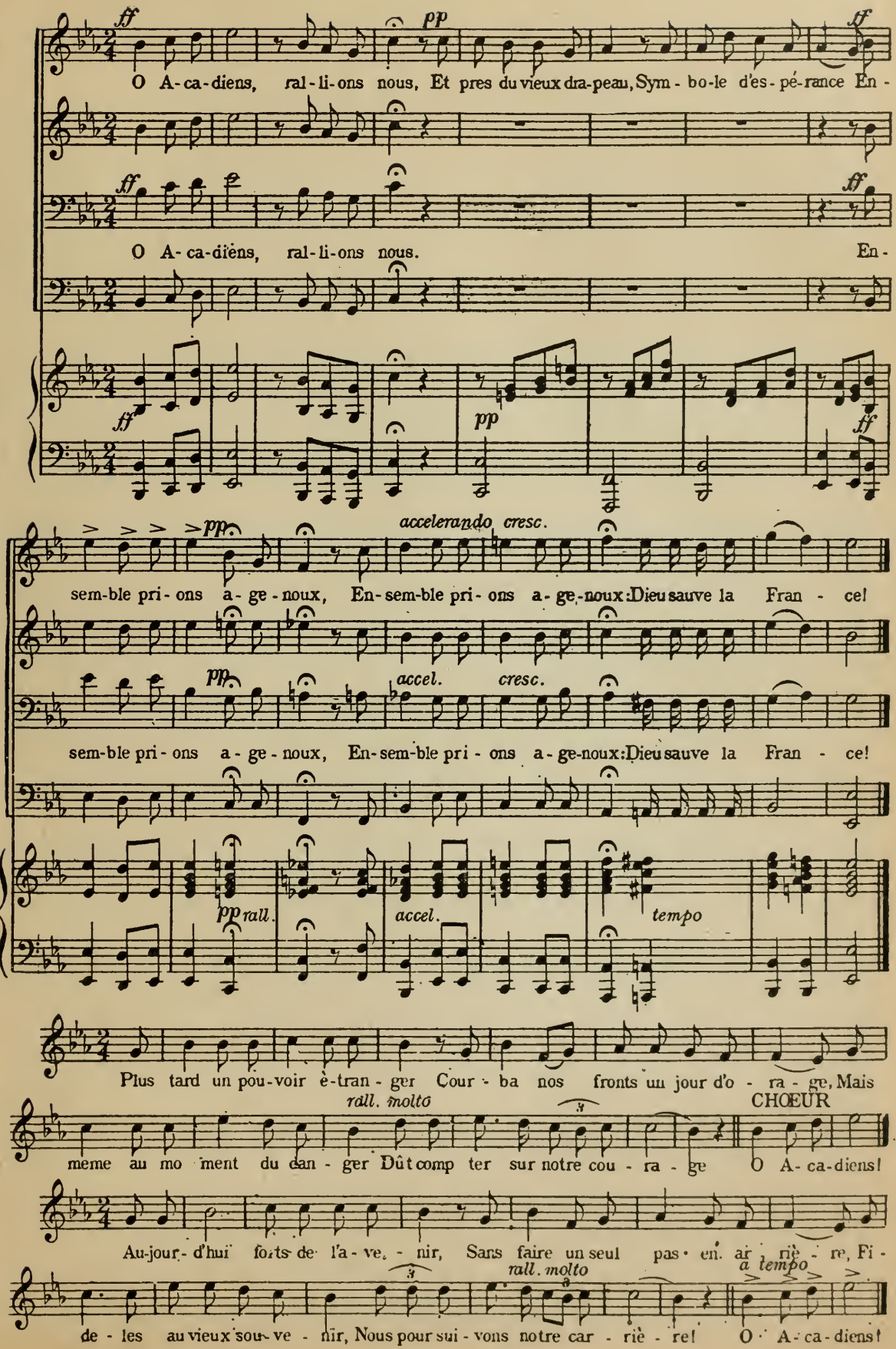

CHŒUR
Sop'ni
Alti
Tenori
Bassi
Piano
f
Mais pardonnons, c'est Dieu qui nous l'ordon-ne.. Oui, pardonnons, mais que le souve - nir
Mais pardonnons, c'est Dieu qui nous l'ordon-ne . Oui, pardonnons, mais que le souve - nir
Mais pardonnons, c'est Dieu qui nous l'ordon-ne. Oui, pardonnons, mais que le souve - nir
Mais pardonnons, c'est Dieu qui nous l'ordon-ne. Oui, pardonnons, mais que le souve-nir, souvenir.
Des jours a- mers ja-mais nous a-ban-don - ne, Sur le pas - sé guidons notre a - ve - nir.
Des jours a- mers ja-mais nous a-ban-don - ne, Sur le pas - sé guidons notre a - ve - nir.
Des jours a- mers ja-mais nous a-ban-don - ne, Sur le pas - sé guidons notre a - ve - nir.
Des jours a- mers ja-mais nous a - ban-don - ne, Sur le pas - sé guidons notre a - ve - nir, a-ve-nir.


Nous les en-fants des preux venus de Fran-ce, Comme eux soyons sans reproche et sans peur,
Nous les en-fants des preux venus de Fran-ce, Comme eux soyons sans reproche et sans peur,
Nous les en-fants des preux venus de Fran-ce, Comme eux soyons sans reproche et sans peur,
Nous les en-fants des preux venus de Fran-ce, Comme eux soyons sans reproche et sans peur,
N'ou-bli-ons pas leurs ac-tes de vail-lan-ce, Suivons comme eux le che-min de l'honneur.
N'ou-bli-ons pas leurs ac-tes de vail-lan-ce, Suivons comme eux le che-min de l'honneur.
N'ou-bli-ons pas leurs ac-tes de vail-lan-ce, Suivons comme eux le che-min de l'honneur.
N'ou-bli-ons pas leurs ac-tes de vail-lan-ce, Suivons comme eux le che-min de l'honneur.

Dieu Sauve La France

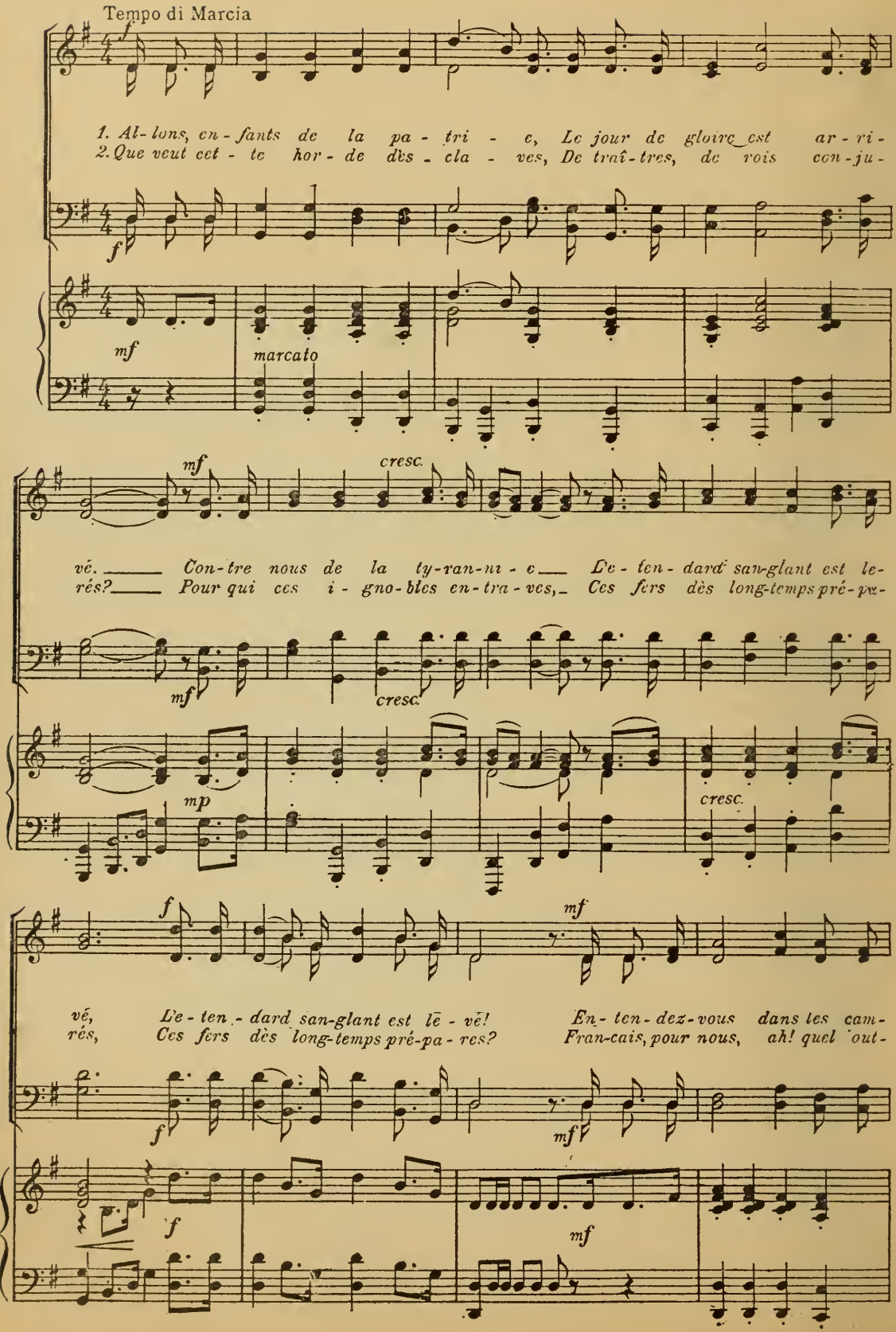
Paroles de LOUIS FRECHETTE — Musique de ERNEST LAVIGNE

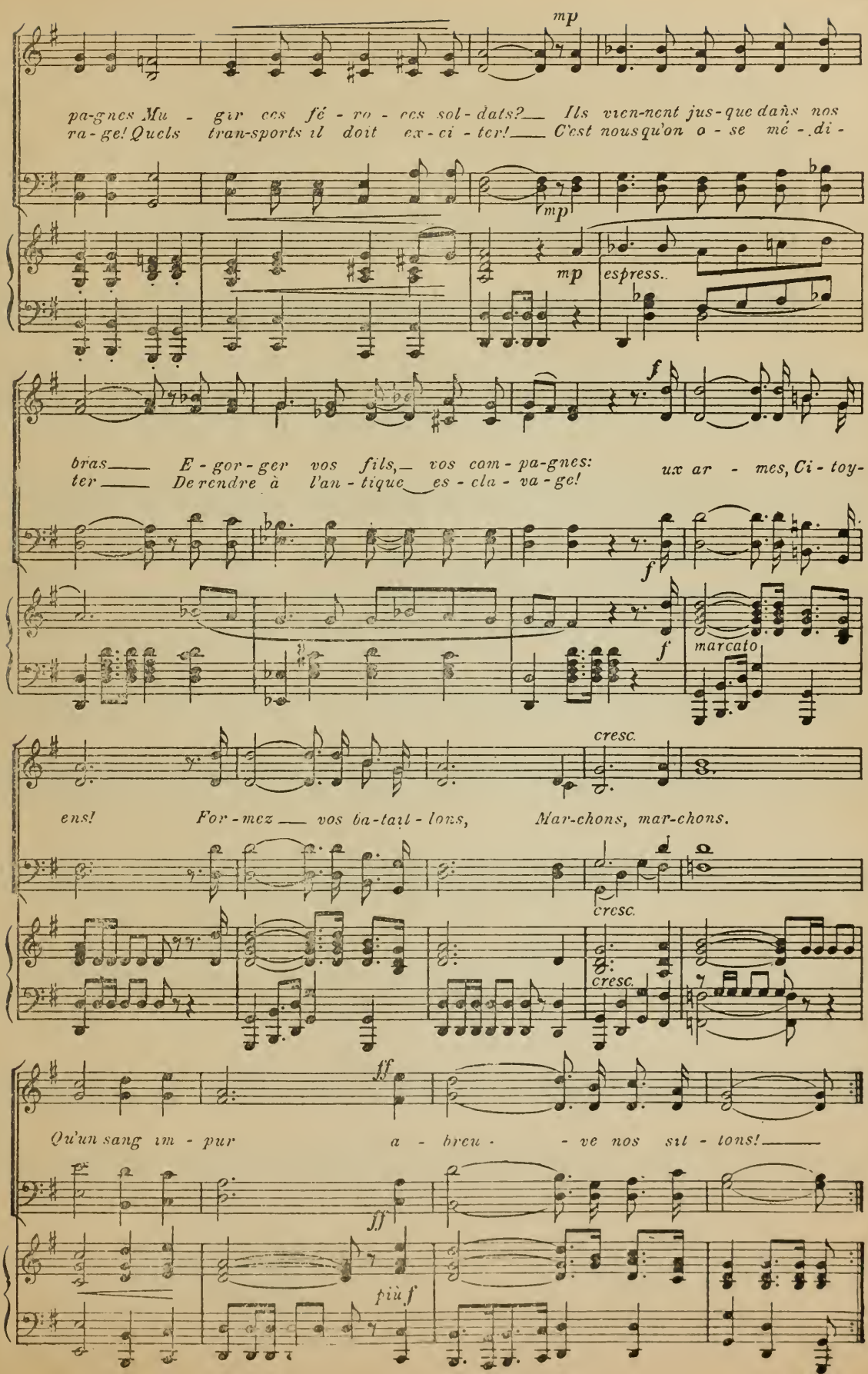



ff
pp
ff
O A-ca-diens, ral-li-ons nous, Et pres du vieux dra-peau, Sym-bo-le d'es-pé-rance En-
ff
ff
O A-ca-diens, ral-li-ons nous. En-
ff
pp
ff
pp
accelerando cresc.
sem-ble pri-ons a-ge-noux, En-sem-ble pri-ons a-ge-noux: Dieu sauve la Fran-ce!
pp
accel.
cresc.
sem-ble pri-ons a-ge-noux, En-sem-ble pri-ons a-ge-noux: Dieu sauve la Fran-ce!
pp
rall.
accel.
tempo
Plus tard un pou-voir è-tran-ger Cour-ba nos fronts un jour d'o-ra-ge, Mais
rall. molto
CHŒUR
meme au mo-ment du dan-ger Dût comp-ter sur notre cou-ra-ge O A-ca-diens!
Au-jour-d'hui forts de l'a-ve-nir, Sans faire un seul pas en ar-riè-re, Fi-
rall. molto
a tempo
de-les au vieux sou-ve-nir, Nous pour sui-vons notre car-riè-re! O A-ca-diens!

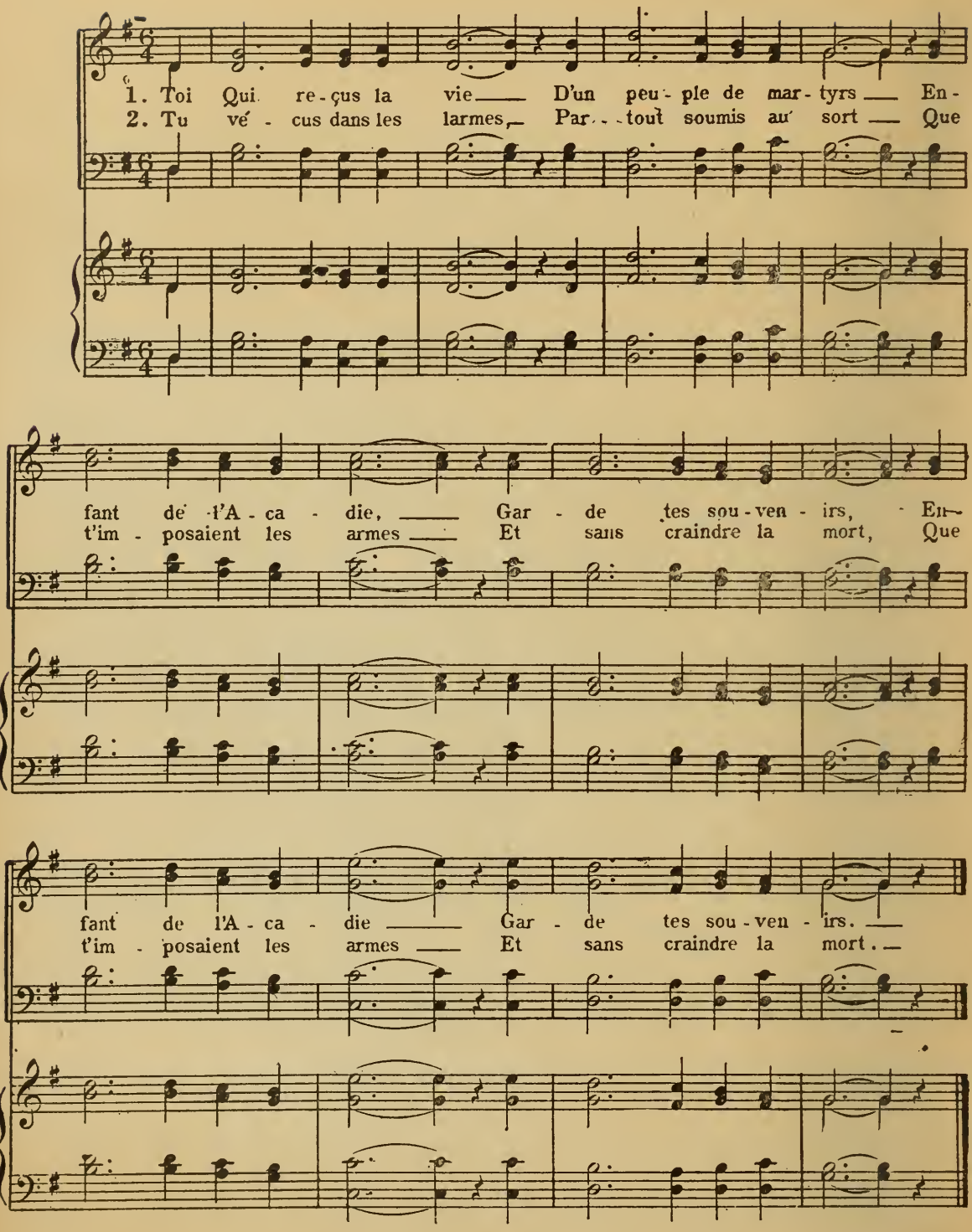
LA MARSEILLAISE

ROUGET de L'ISLE




mp
pa-gnes Mu - gir ces fé - ro - ces sol - dats? Ils vien-nent jus-que dans nos
ra-ge! Quels tran-sports il doit ex-ci - ter! C'est nous qu'on o - se mé - di -
mp
mp espress.
f
bras E - gor-ger vos fils, vos com-pa-gnes:
ter De rendre à l'an-tique es-cla-va-ge!
ux ar - mes, Ci-toy-
f
f marcato
cresc.
ens! For-mez vos ba-tail-lons, Mar-chons, mar-chons.
cresc.
cresc.
ff
Qu'un sang im - pur a - breu - ve nos sil - lons!
ff
più f

Chant Patriotique Acadien



3

Garde la souvenance
Des jours de ton malheur,
Ils sont de ton enfance
Et la gloire et l'honneur. } *bis*

4

Peuple loyal et brave,
Tu n'as plus à gémir,
Libre de toute entrave,
Marche vers l'avenir. } *bis*

TABLE DES MATIERES

Ave Maris Stella, arrangé par J.-L.-P. St-Coeur ... 1
O Canada, musique de C. Lavallée ... 2
Dieu sauve le roi, par Dr John Bull ... 4
Un Acadien errant, arrangé par B. D. Gillis ... 5
Restons français, musique de Calixa Lavallée ... 6
La Fleur du Souvenir, A.-T. Bourque ... 9
Echo d'un beau jour, l'abbé A. Robichaud ... 12
Le Pêcheur Acadien, A.-T. Bourque ... 16
L'espérance, musique de J.-O.-D. de Bondy ... 21
Le réveil de l'exilé, l'abbé A. Robichaud ... 24
En avant, l'abbé S.-J. Doucet ... 28
La Marseillaise acadienne, A.-T. Bourque ... 32
Marie, elle est notre patronne, arrangé par J.-L.-P. St-Coeur ... 34
Le rêve de l'exilé, musique de Charles Tanguy ... 36
Evangéline, A.-T. Bourque ... 40
L'espoir de l'Acadie, musique de Georges-R. Talbot ... 44
Plainte et pardon, A.-T. Bourque ... 46
Dieu sauve la France, musique de Ernest Lavigne ... 50
La Marseillaise, Rouget de l'Isle ... 52
Chant patriotique acadien ... 54

M
1678
C57

Chants populaires des Acadiens

Music

PLEASE DO NOT REMOVE
CARDS OR SLIPS FROM THIS POCKET

UNIVERSITY OF TORONTO LIBRARY